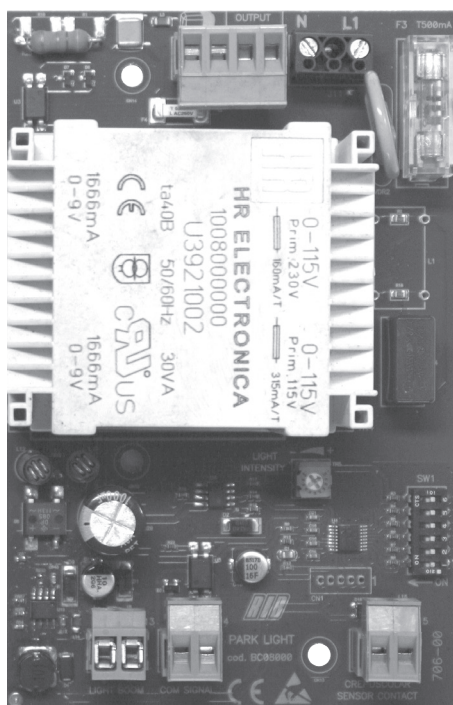
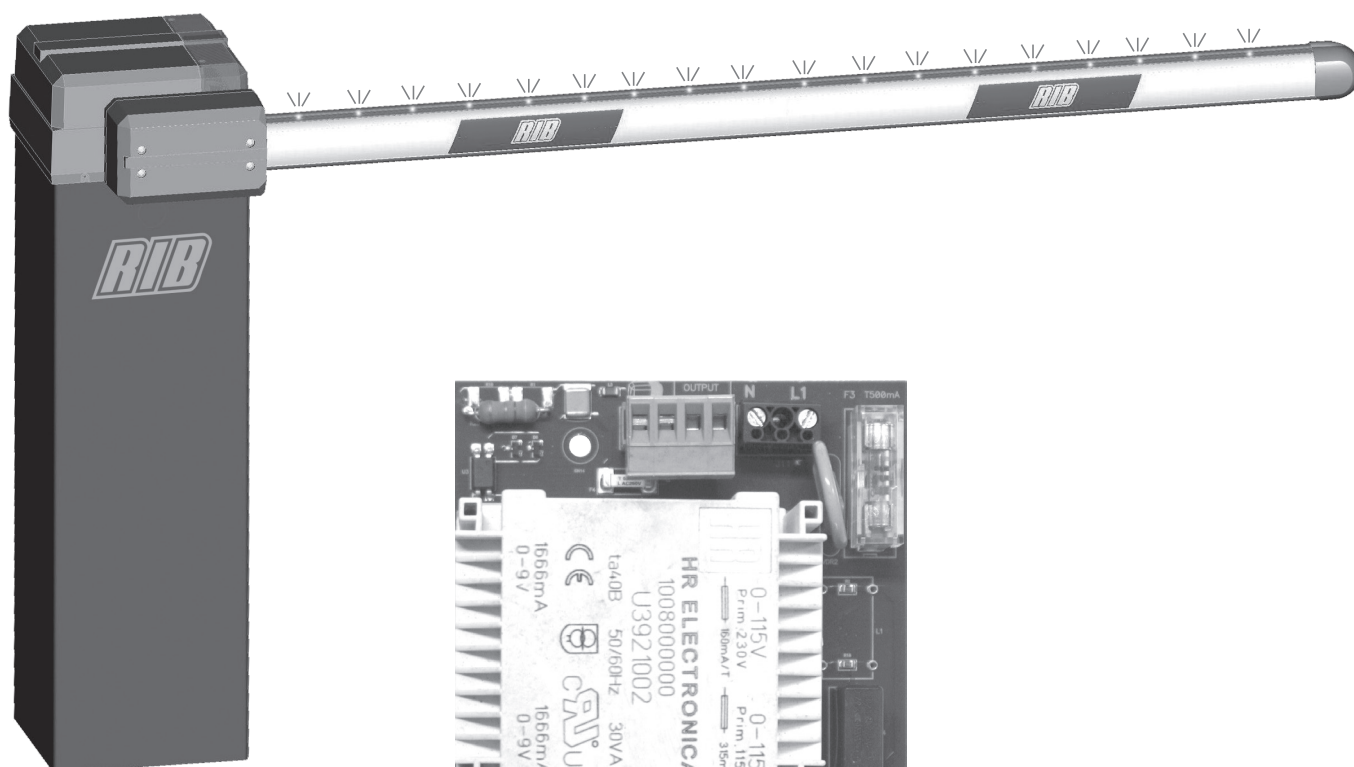


PARK LIGHT

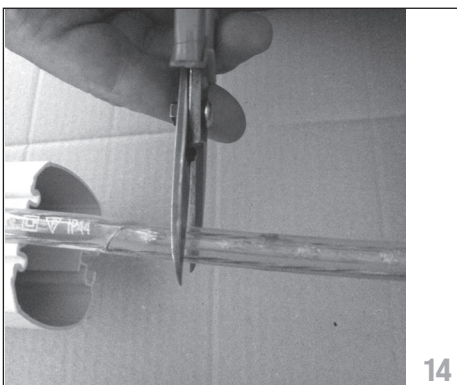
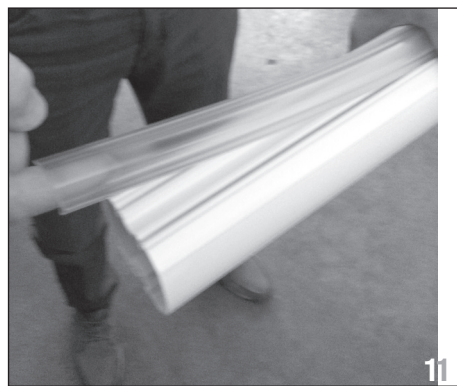
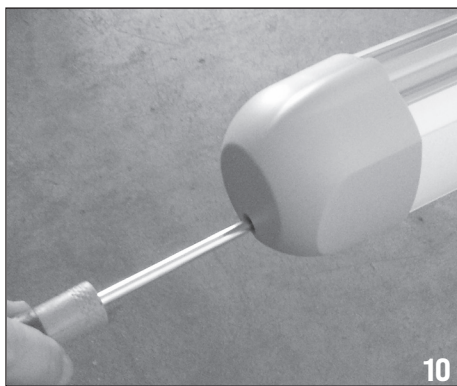
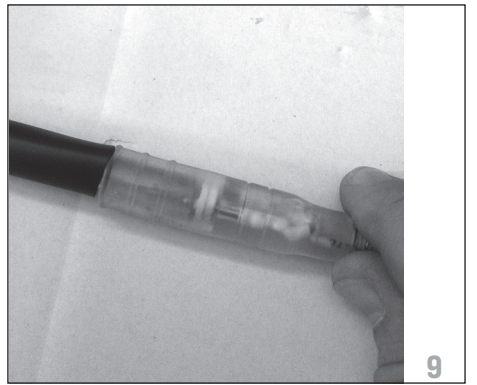
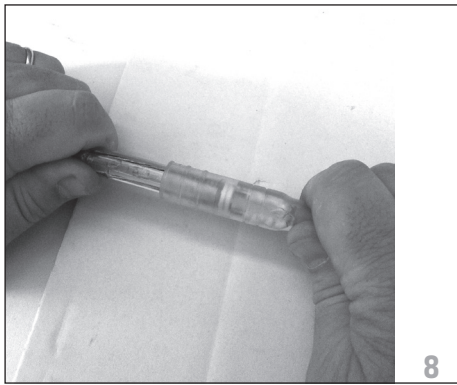
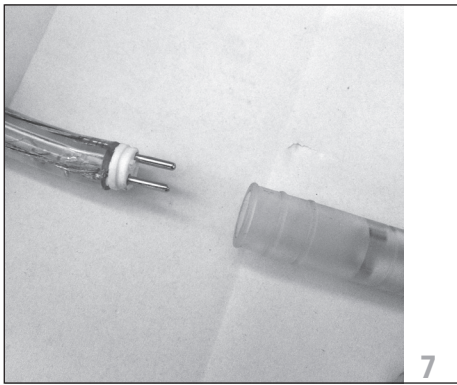
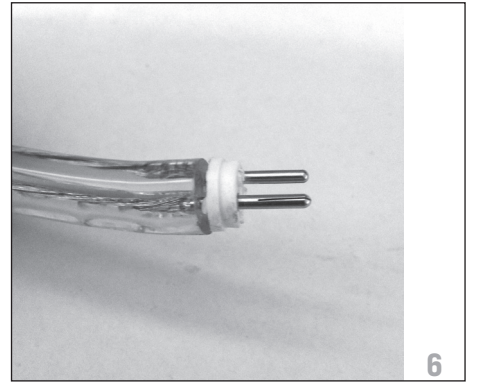
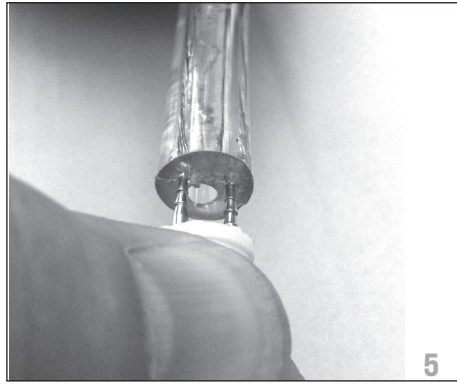
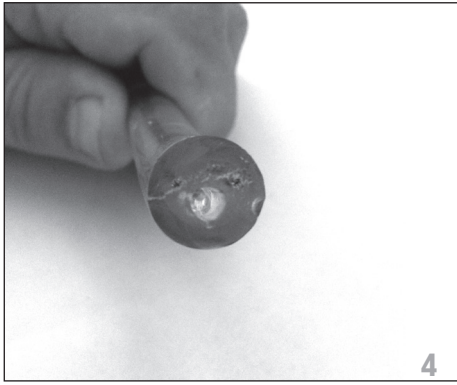
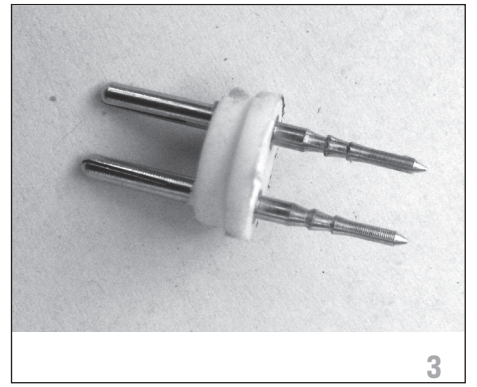
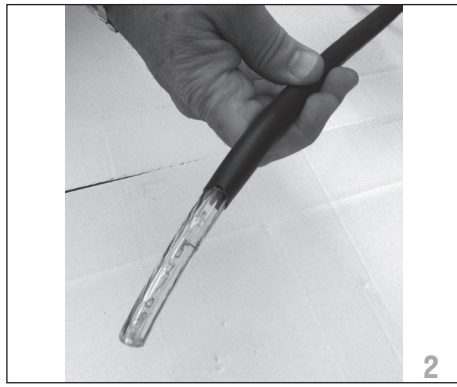
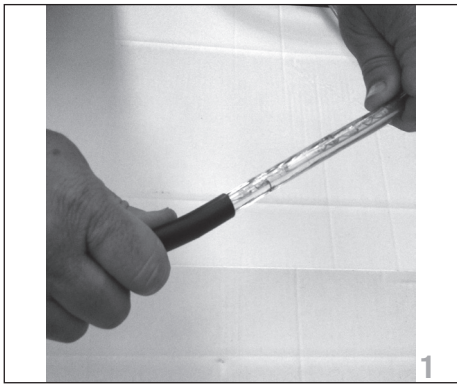
CE UK
CA

Cod. ABP1001



Scarica questo manuale sul tuo cellulare
Téléchargez ce manuel sur votre mobile
Download this manual on your mobile
Laden Sie dieses Handbuch auf Ihr Handy herunter
Descarga este manual en tu móvil





I 1-2 Assemblare il tubo led inserendo la guaina diametro 14 sul tubo led

3 Prendere ora il connettore maschio in dotazione.....

4-5.....E inseritelo con forza nel tubo led in riferimento ai 2 conduttori che alimentano i led

6 Dopo averlo inserito controllate che il diametro del connettore maschio corrisponda al diametro del tubo led.

7-8 Inserire ora il tubo led con connettore maschio nel connettore femmina con cavo di alimentazione in dotazione

9 Avvicinate ora la guaina diametro 14 al connettore

10 Togliere il tappo anteriore asta utilizzando un cacciavite a croce.

11-12 Togliere completamente la copertura led arancione sollevandola dal profilo dell'asta dal lato del tappo anteriore.

13-14 Tagliate il tubo led lungo il tratteggio alla quota indicata in tabella.

GB 1-2 Assemble the LED tube by inserting the sheath with diameter 14 onto the LED tube

3 Now take the male connector supplied.....

4-5.....And insert it firmly into the LED tube in relation to the 2 conductors that power the LEDs

6 Once inserted, check that the diameter of the male connector matches the diameter of the LED tube.

7-8 Now insert the LED tube with male connector into the female connector using the power cable supplied

9 Now move the sheath diameter 14 closer to the connector

10 Remove the front cap of the rod using a cross-head screwdriver.

11-12 Remove completely the orange LED cover by lifting it from the beam profile from the front cap end.

13-14 Cut the LED tube along the dashed line, as indicated in the table.

F 1-2 Assembler le tube led en insérant la gaine de diamètre 14 sur le tube led

3 Prendre maintenant le connecteur mâle fourni en dotation.....

4-5.....Et insérez-le avec force dans le tube led en correspondance des 2 fils qui alimentent les led

6 Après l'avoir inséré, contrôlez que le diamètre du connecteur mâle correspond au diamètre du tube led.

7-8 Introduire maintenant le tube led avec le connecteur mâle dans le connecteur femelle avec le câble d'alimentation fourni en dotation

9 Rapprocher maintenant la gaine de diamètre 14 du connecteur

10 Enlever le bouchon avant de la barre en utilisant un tournevis cruciforme.

11-12 Enlever complètement la protection del orange vif en la soulevant du profil de la barre du côté du bouchon avant.

13-14 Coupez le tube led long des tirets à la hauteur indiquée dans le tableau.

D 1-2 Montieren Sie den Schlauch, indem Sie die Hülse mit Durchmesser 14 auf den LED-Schlauch aufsetzen

3 Nehmen Sie nun den mitgelieferten männlichen Stecker

4-5 und stecken Sie ihn fest in den LED-Schlauch, entsprechend der 2 Leiter, die die LEDs speisen.

6 Nachdem Sie ihn eingefügt haben, sichern Sie ab, dass der Durchmesser des männlichen Steckers dem Durchmesser der LED-Röhre entspricht.

7-8 Fügen Sie nun den LED-Schlauch mit Stecker in die mitgelieferte Buchse mit Netzkabel

9 Nähern Sie nun die Hülse mit Durchmesser 14 der Buchse

10 Entfernen Sie den Frontdeckel der Schranke mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.

11-12 Entfernen Sie die orangefarbene LED-Abdeckung vollständig, indem Sie sie vom Schrankenprofil von der Seite des Frontdeckels her hervorheben.

13-14 Durchschneiden Sie den LED-Schlauch entlang der gestrichelten Linie an der in der Tabelle angegebenen Höhe.

E 1-2 Ensamblar el tubo de led introduciendo la vaina con un diámetro 14 en el tubo de led

3 Ahora coger el conector macho que se entrega.....

4-5.....E introducirlo firmemente en el tubo de led en referencia a los 2 conductores que alimentan los led

6 Después de haberlo introducido controlar que el diámetro del conector macho se corresponda con el diámetro del tubo de led.

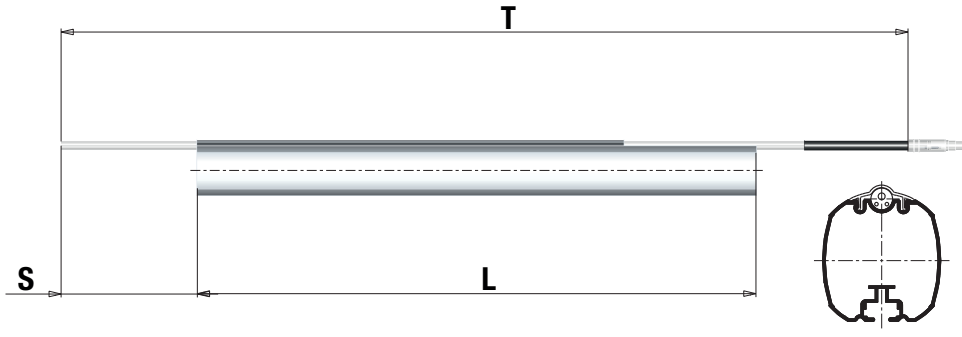
7-8 Ahora introducir el tubo de led con el conector macho en el conector hembra con el cable de alimentación en dotación

9 Ahora, acercar la vaina con diámetro 14 al conector

10 Quitar el tapón anterior de la varilla utilizando un destornillador de cruz.

11-12 Quitar completamente la tapa led naranja levantándola del perfil de la varilla por el lado del tapón anterior.

13-14 Cortar el tubo de led a lo largo de la línea discontinua en la altura indicada en la tabla.



L (mm)	T (mm)	S (mm)
3.154	3.545	196
4.154	4.585	216
5.154	5.585	236
6.154	6.605	256

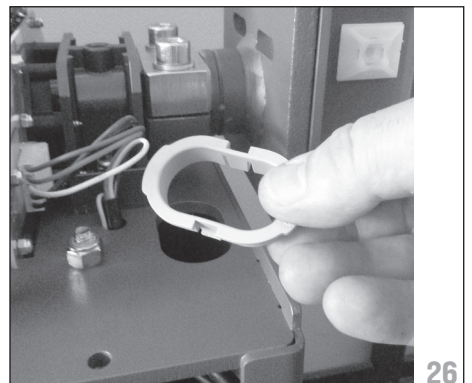
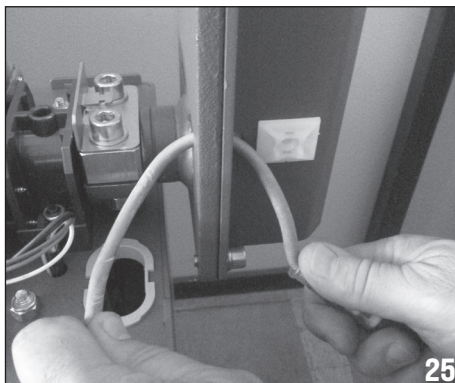
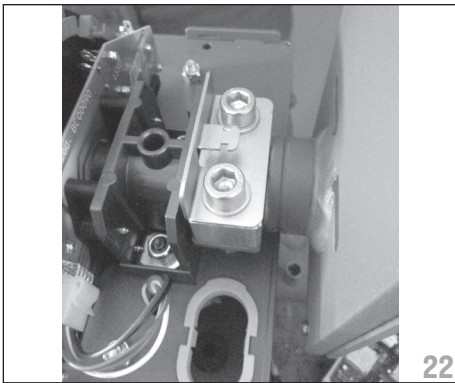
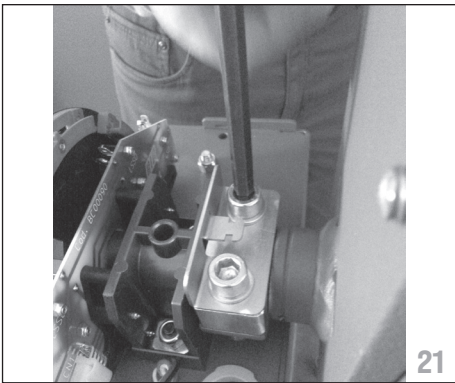
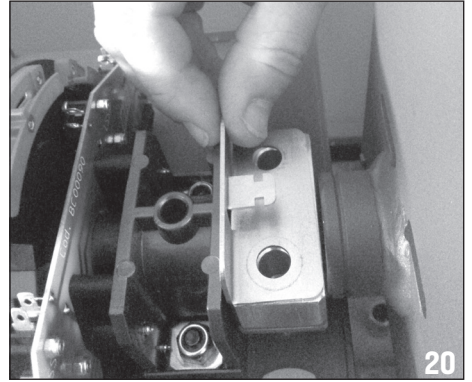
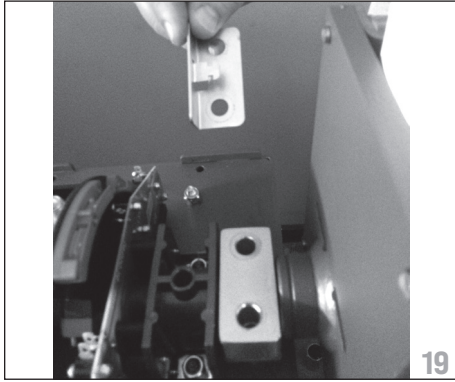
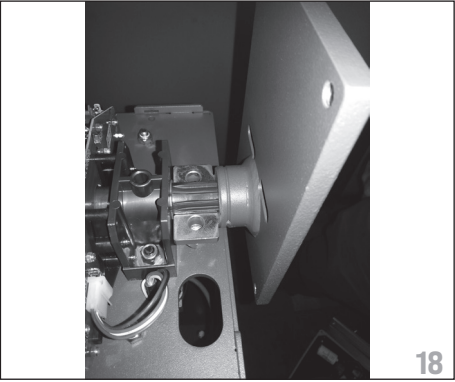
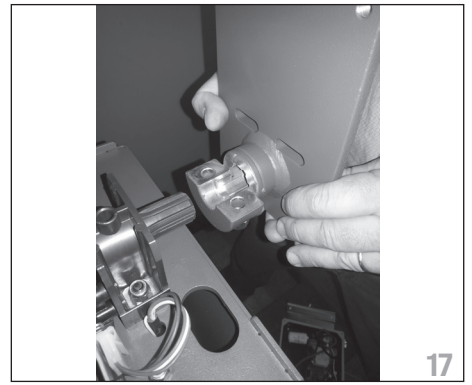
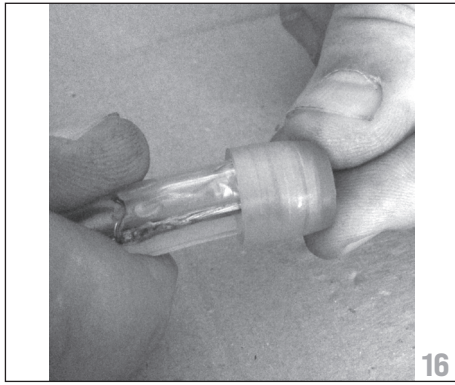
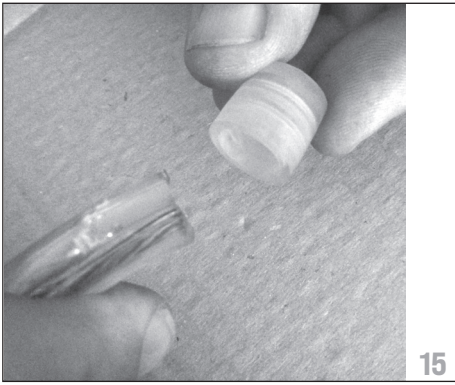
I L = Lunghezza asta 3, 4, 5, 6 mt come fornita di fabbrica
 T = Lunghezza Totale tubo led (N.B.:effettuare taglio a misura in corrispondenza della linea bianca tratteggiata)
 S = Lunghezza tubo led da ripiegare all'interno dell'asta

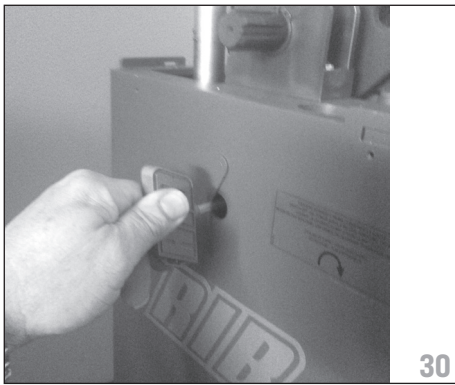
GB L = Rod length 3, 4, 5, 6 m as supplied from factory
 T = Total length of the LED tube (perform cut to size along the white dashed line)
 S = Length of the LED tube to fold back inside the rod

F L = Longueur de la barre 3, 4, 5, 6 mètres comme fournie à l'usine
 T = Longueur totale du tube led (effectuer la découpe à la mesure en correspondance de la ligne blanche en tirets)
 S = Longueur du tube led à replier à l'intérieur de la barre

D L = 3, 4, 5, 6 m Schrankenänge wie nach Lieferumfang
 T = Gesamtlänge LED-Schlauch (Schnitt nach Maß entsprechend der weiß gestrichelten Linie ausführen)
 S = Länge des LED-Schlauchs, der in der Schranke gefaltet werden muss

E L = Longitud varilla 3, 4, 5, 6 m según se entrega desde la fábrica
 T = Longitud total del tubo de led (efectuar el corte a medida a la altura de la línea blanca punteada)
 S = Longitud del tubo de led a plegar dentro de la varilla





30



31



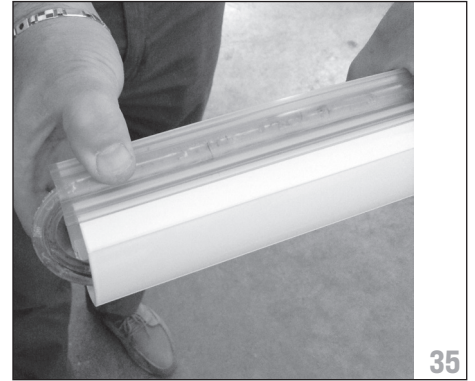
32



33



34



35

I 15-16 Inserite il tappo terminale sulla punta del tubo led

GB 15-16 Insert the end cap onto the end of the LED tube

F 15-16 Insérez le bouchon terminal sur la pointe du tube led

D 15-16 Fügen Sie die Endkappe auf die Spitze des LED-Schlauches

E 15-16 Introducir el tapón del terminal en la punta del tubo de led

17-18 Inserire il mozzo nell'albero di trazione

17-18 Insert the hub into the drive shaft

17-18 Insérez le moyeu dans l'arbre de traction

17-18 Legen Sie die Nabe in die Antriebswelle ein

17-18 Introducir el cubo en el eje de arrastre

19-22 Applicare il cavallotto con la piastrina di tenuta cavo led

19-22 Apply the clevis with the LED cable retaining plate

19-22 Appliquer le cavalier avec la plaque d'étanchéité du câble led

19-22 Befestigen Sie den Gabelkopf mit der Kabeldichtplatte

19-22 Aplicar el perno de horquilla con el soporte del cable de led.

23 Applicare il cavallotto al mozzo. Inserire il profilo dell'asta e tirare le viti di tenuta del cavallotto. Applicare in riferimento all'asola passacavo nella parte centrale del mozzo il cavallotto adesivo fissatubo.

23 Apply clevis to the hub. Insert the rod profile and pull the retaining screws of the clevis. In correspondence to the fairlead slot, apply in the middle of the hub the adhesive tube fastening.

23 Appliquer le cavalier au moyeu. Insérer le profil de la barre et tirer les vis d'étanchéité du cavalier. Appliquer au niveau de la fente passe-fil, dans la partie centrale du moyeu, le cavalier adhésif fixant le tube.

23 Befestigen Sie den Gabelkopf an der Radnabe. Fügen Sie das Schrankenprofil ein und ziehen Sie die Halteschrauben der Gabel fest. Befestigen Sie die selbstklebende U-Kabelfixierung entsprechend der Kabelöse an der Nabenmitte.

23 Aplicar el perno de horquilla el cubo. Introducir el perfil de la varilla y tirar de los tornillos de sujeción del perno de horquilla. Colocar en la ranura del pasacables, en la parte central del cubo, el perno de la horquilla adhesiva que fija el tubo.

24 Inserire le molle di bilanciamento e avvitare le ghiera per regolare la tensione come indicato sul manuale.

24 Insert the balancing springs and operate the ring nuts to adjust the tension as indicated in the manual.

24 Insérer les ressorts d'équilibrage et visser les écrous pour régler la tension comme indiqué dans la notice.

24. Legen Sie die Ausgleichsfedern ein und schrauben Sie die Muttern zur Spannungseinstellung wie im Handbuch angegeben ein.

24 Introducir los muelles de equilibrio y colocar las abrazaderas para regular la tensión como se indica en el manual.

25 Inserite ora il cavo nell'asola presente sul mozzo porta asta.

25 insert the cable into the slot found on the rod holder hub.

25 Insérez maintenant le câble dans la fente présente sur le moyeu porte-barre.

25 Legen Sie das Kabel jetzt in den auf der Stangennabe vorhandene Öse.

25 Introducir el cable en la ranura presente en el cubo porta-varilla.

26-27 Inserire nel foro passaggio cavi la protezione plastica per evitare l'usura dei cavi stessi.

26-27 Insert the plastic protective film into the fairlead to prevent the cable from wearing.

26-27 Insérer dans le trou de passage des câbles la protection plastique pour éviter l'usure desdits câbles.

26-27 Fügen Sie den Plastikschutz in die Kabelführungsöffnung ein, um den Verschleiß der Kabel zu verhindern.

26-27 Introducir en el orificio de paso de cables la protección de plástico para evitar el desgaste de los propios cables.

28-29 Fissare, con fascetta in dotazione, il connettore femmina con tubo led inserito, al fissatubo precedentemente incollato.

28-29 Use the supplied clamp to fasten the female connector, with the LED tube inserted, to the previously glued adhesive tube fastening.

28-29 Fixer, à l'aide d'un collier fourni en dotation, le connecteur femelle avec le tube led inséré, a le cavalier adhésif fixant le tube.

28-29 Befestigen Sie die Buchse mit LED-Schlauch mit dem mitgelieferten Befestigungsring an der zuvor angeklebte U-Kabelfixierung

28-29 Colocar, con la abrazadera que se entrega, el conector hembra con tubo de led una vez introducido la horquilla adhesiva que fija el tubo anteriormente encolada.

30 Sbloccare la barriera e abbassare l'asta

30 Release the barrier and lower the rod

30 Relâchez la barrière et abaissez la tige

30 Lassen Sie die Schranke und senken die Stange

30 Soltar la barrera y bajar la varilla

31-32 Avvolgere il tubo led attorno al mozzo

31-32 Wrap the led tube around the hub.

31-32 Enveloppez le tube led autour du moyeu.

31-32 Wickeln Sie die LED-Röhre um die Nabe.

31-32 envolver el tubo de led alrededor del cubo.

33 Appoggiate il tubo led nell'apposita sede sull'asta facendolo sporgere della quota S indicata in tabella e bloccatelo con la protezione led arancio.

33 Place the LED tube in its seat within the rod, making it stick out beyond level S indicated in the table and lock it with the orange LED protection.

33 Poser le tube led dans le logement prévu à cet effet sur la barre en le faisant pencher de la hauteur S indiquée dans le tableau et bloquez-le avec la protection del orange.

33 Legen Sie den LED-Schlauch in den Sitz vorgesehenen Sitz auf der Schranke, so dass er um den in der Tabelle angegebenen Abschnitt S hervorragt und blockieren Sie ihn mit dem orangefarbenen LED-Schutz.

33 Apoyar el tubo de led en la zona correspondiente de la varilla haciendo que sobresalga por la altura S indicada en la tabla y bloquearlo con la protección led naranja.

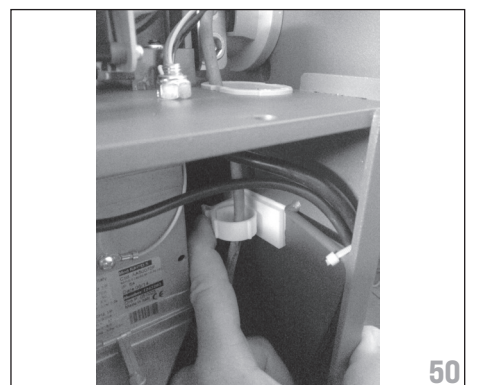
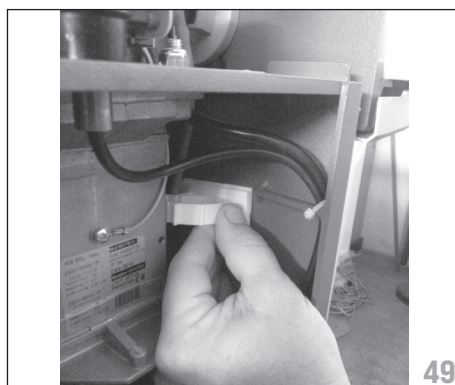
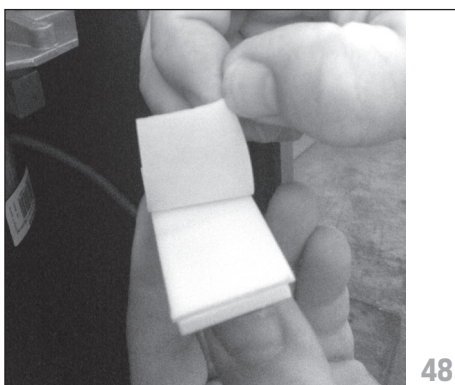
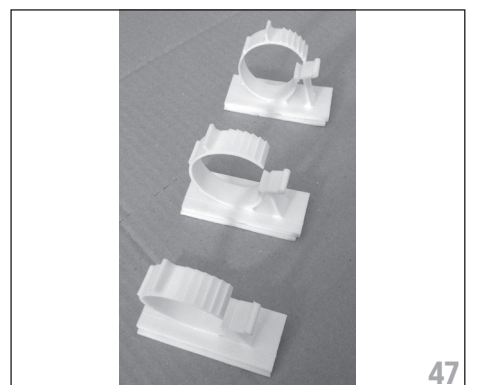
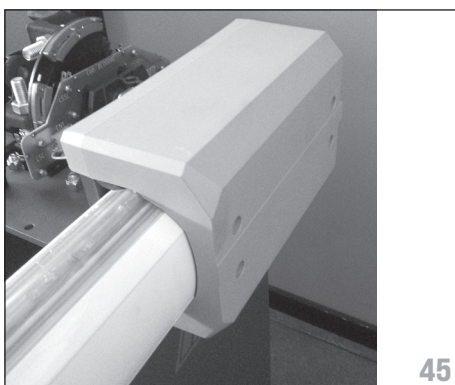
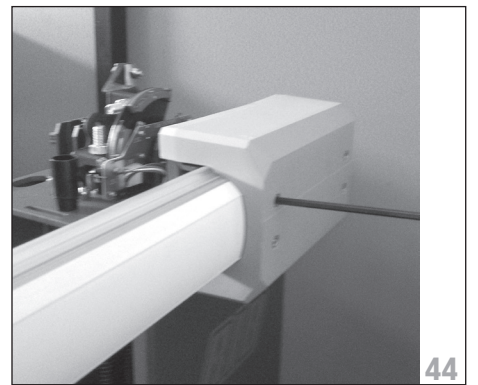
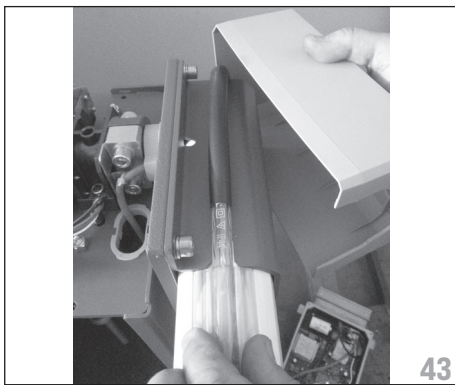
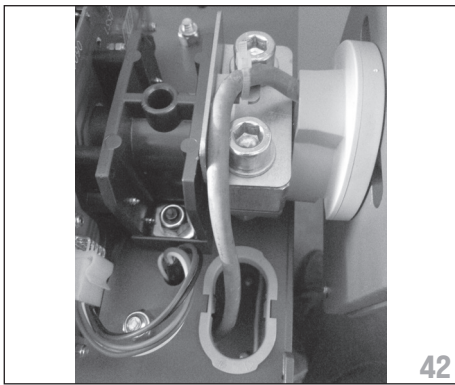
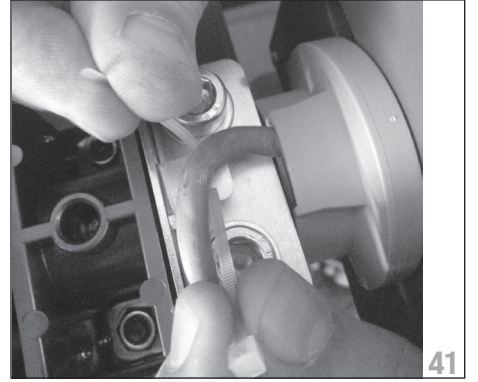
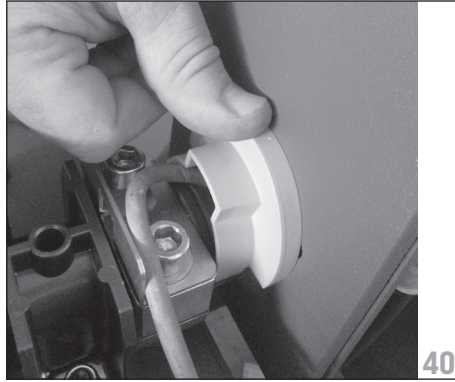
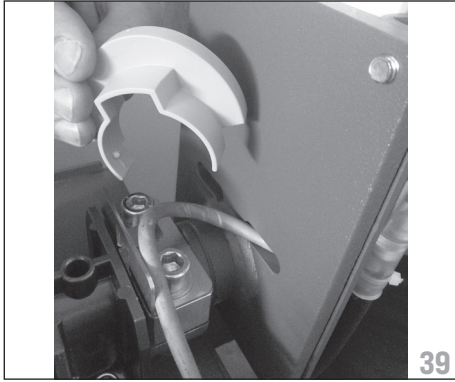
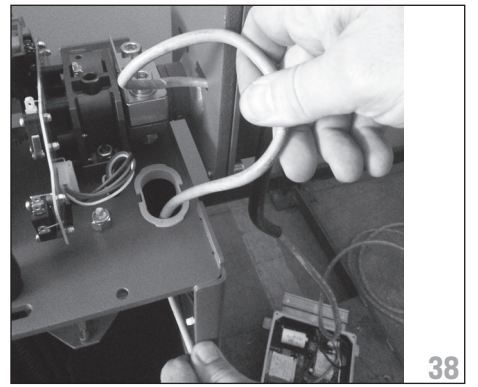
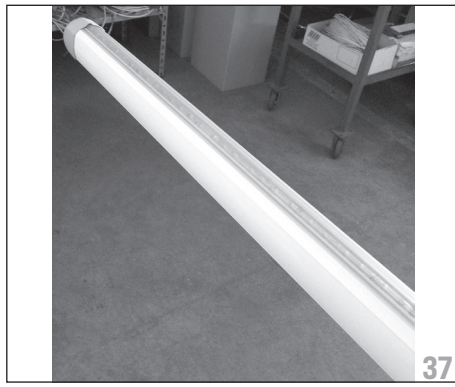
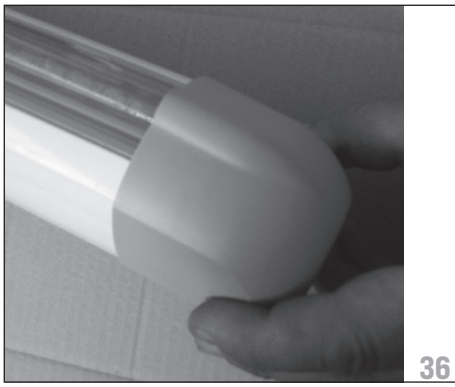
34-35 In punta all'asta ripiegare il tubo led all'interno del profilo.

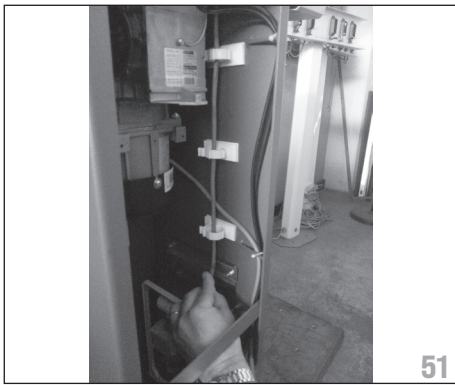
34-35 At beam's end fold the LED tube within the profile.

34-35 Au niveau de la pointe de la barre, repliez le tube led à l'intérieur du profil.

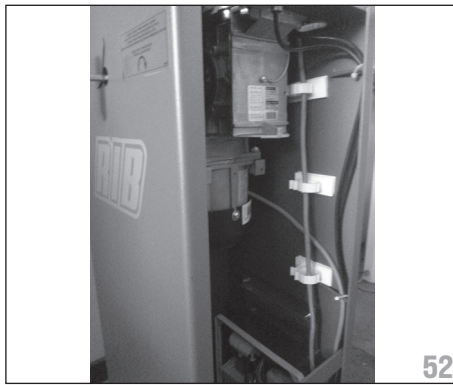
34-35 Falten Sie den LED-Schlauch an der Schrankenspitze im Inneren des Profils.

34-35 En la punta de la varilla plegar el tubo de led dentro del perfil.





51



52

I 36-37 Applicare il tappo in punta all'asta e fissatelo con l'apposita vite.

38 Inserire il cavo di alimentazione nel foro come da immagine

37-38 Applicare ad incastro il blocco cavi come da immagini

41-42 Fissare poi il cavo di alimentazione con fascetta in dotazione nel punto indicato in immagine

43-46 Montate il coperchio del mozzo avvitando le 4 viti in dotazione con una chiave a brugola da 5.

47 Prendete gli anelli adesivi per tenuta cavi.

48-50 Rimuovete la pellicola e applicateli all'interno della colonna

51-52 Inserite il cavo di alimentazione negli anelli e collegatelo poi alla scheda PÉARK LIGHT come indicato qui di seguito.

GB 36-37 Apply the cap at beam's end and fasten it with the corresponding screw.

38 Insert the power cable into the slot, as shown in figure

37-38 Slot in the cable lock as shown in figures

41-42 Then fasten the power cable with the supplied clamp to the point shown in pictures

43-46 Assemble the hub cap by tightening the 4 screws supplied with an Allen wrench size 5.

47 Take the adhesive rings for cable fastening.

48-50 Remove the film and apply them within the column.

51-52 Insert the power cable in the rings and plug it to the PARK LIGHT board as shown below.

F 36-37 Appliquez le bouchon à la pointe de la barre et fixez-le avec la vis spéciale.

38 Insérer le câble d'alimentation dans le trou comme indiqué sur l'image

37-38 Appliquer par encastrement le bloque-câbles comme décrit sur les images

41-42 Fixer ensuite le câble d'alimentation à l'aide du collier fourni en dotation au niveau du point indiqué sur l'image

43-46 Montez le couvercle du moyeu en vissant les 4 vis fournies en dotation avec une clé Allen de 5.

47 Prenez les anneaux adhésifs pour l'étanchéité des câbles.

48-50 Enlevez la pellicule et appliquez-les à l'intérieur de la colonne

51-52 Insérez le câble d'alimentation dans les anneaux et branchez-le ensuite à la fiche PARK LIGHT comme indiqué ici ci-après.

D 36-37 Bringen Sie den Deckel an der Schrankenspitze an und fixieren Sie ihn mit der vorgesehenen Schraube.

38 Führen Sie das Netzkabel in die Öffnung wie nach Abbildung

37-38 Fügen Sie die Kabelsperrung wie nach Abbildungen ein

41-42 Fixieren Sie dann das Stromkabel mit mitgelieferter Klemme am auf dem Bild auf der linken Seite angezeigten Punkt

43-46 Montieren Sie die Nabenkappe durch Anziehen der 4 Schrauben mit einem Inbusschlüssel 5.

47 Nehmen Sie die Haftringe zur Abdichtung der Kabel.

48-50 Entfernen Sie den Schutzfilm und befestigen Sie sie in der Säule.

51-52 Legen Sie das Netzkabel in die Ringe und schließen Sie es sodann an die PARK LIGHT Platine wie hier im Folgenden angezeigt.

E 36-37 Colocar el tapón en punta en la varilla y fijarlo con el tornillo correspondiente.

38 Introducir el cable de alimentación en el orificio según se observa en la imagen.

37-38 Colocar con encaje el bloqueador de cables según se observa en la imagen.

41-42 Fijar después el cable de alimentación con la abrazadera que se entrega en el punto indicado en la imagen.

43-46 Colocar la tapa del cubo atornillando los 4 tornillos que se entregan con una llave Allen de 5.

47 Coger los anillos adhesivos para la retención de los cables.

48-50 Quitar la película y colocarla dentro de la columna.

51-52 Introducir el cable de alimentación en los anillos y conectarla después a la tarjeta PARK LIGHT como se indica a continuación.

I

ASSEMBLAGGIO SCHEDA PARK LIGHT

Fissare la scheda PARK LIGHT utilizzando le 3 viti TCCR 3,9 x 9,5 a corredo.

COLLEGAMENTI ELETTRICI

Togliere tensione alla scheda P1.

Eseguire i collegamenti come indicato qui di seguito.

Alimentare le schede e verificare la corretta funzionalità delle opzioni scelte.

Attenzione: se il tubo led non si accende, invertire i fili connessi nel morsetto J13.

GB

PARK LIGHT BOARD ASSEMBLY

Fasten the PARK LIGHT board using the 3 TCCR screws 3,9 x 9,5 supplied.

WIRING

Cut the power to the P1 board.

Perform wiring as shown below. Power the boards and make sure the chosen options function properly.

Caution: if the LED tube does not light up, reverse the wires connected to terminal J13.

F

ASSEMBLAGE DE LA FICHE PARK LIGHT

Fixer la fiche PARK LIGHT en utilisant les 3 vis TCCR 3,9 x 9,5 fournies en dotation.

BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

Couper le courant au niveau de la fiche P1.

Effectuer les branchements comme indiqué ici ci-après.

Alimenter les fiches et vérifier la bonne fonctionnalité des options choisies.

Attention : si le tube led ne s'allume pas, inverser les fils branchés dans le bornier J13.

D

ZUSAMMENBAU PARK LIGHT PLATINE

Befestigen Sie die PARK LIGHT Platine mit den 3 TCCR 3,9 x 9,5 Schrauben im Lieferumfang.

ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

Trennen Sie die Spannung der P1 Platine.

Stellen Sie die Verbindungen wie im Folgenden gezeigt her.

Versorgen Sie die Platinen und überprüfen Sie das korrekte Funktionieren der gewählten Optionen.

Achtung: Wenn die LED-Röhre nicht leuchtet stellen Sie die an der Klemme J13 angeschlossenen Drähte um.

E

MONTAJE DE LA TARJETA PARK LIGHT

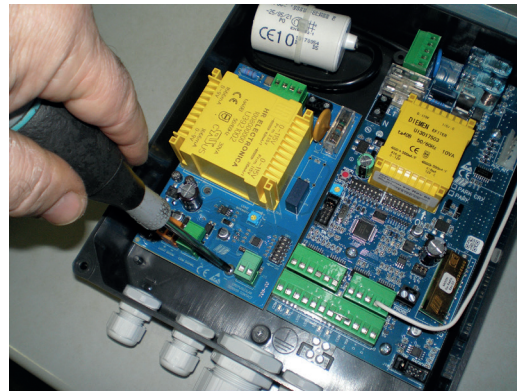
Fijar la tarjeta PARK LIGHT utilizando los 3 tornillos TCCR 3,9 x 9,5 que se entregan.

CONEXIONES ELÉCTRICAS

Quitar la alimentación en la tarjeta P1. Realizar las conexiones como se indica a continuación.

Alimentar las tarjetas y comprobar el correcto funcionamiento de las elecciones realizadas.

Atención: si el tubo de led no se enciende, invertir los hilos conectados en la borne J13.



I

LIGHT INTENSITY

OUTPUT AUX 230V

SW1 - microinterruttori per selezione opzioni

J11 - collegamento alimentazione 230Vac 50-60 Hz

J12 -  da collegare all'uscita lampeggiatore della scheda P1. Per accendere il tubo led durante il funzionamento della barriera.

J13 LIGHT BOOM

J14 COM-SIGNAL - collegamento tubo led 24Vdc

J15 CREPUSCOLAR CONTACT - collegamento contatto N.O. Interruttore crepuscolare senza potenziale (contatto pulito)

GB

LIGHT INTENSITY

OUTPUT AUX 230V

SW1 - DIP switches for options

J11 - Power Supply 230Vac 50-60 Hz

J12 -  to connect on P1 card to blinker output. This to feed led tube during barrier movement

J13 LIGHT BOOM

J14 COM-SIGNAL - LED tube connection 24Vdc

J15 CREPUSCOLAR CONTACT - connection to the P1 board for lighting up the LED tube only with the barrier closed

F

LIGHT INTENSITY

OUTPUT AUX 230V

SW1 - micro-interrupteurs pour sélection des options

J11 - Alimentation 230Vac 50-60 Hz

J12 -  connecter sur la carte P1 à la sortie de clignotant. Pour alimenter le tube de LED pendant le mouvement de la barrière

J13 LIGHT BOOM

J14 COM-SIGNAL - raccordement du tube led 24Vdc

J15 CREPUSCOLAR CONTACT - raccordement à la fiche P1 pour allumage du tube led seulement quand la barrière est fermée

- raccordement du contact N.O. Interrupteur crépusculaire sans potentiel (contact propre)

D

LIGHT INTENSITY

OUTPUT AUX 230V

SW1 - Mikroschalter für die Wahl von Optionen

J11 - Stromversorgung 230Vac 50-60 Hz

J12 -  Um P1 Karte Blinkerausgang verbinden. Dies ermöglicht, LED-Röhre während der Barrieren Bewegung füttern

J13 LIGHT BOOM

J14 COM-SIGNAL - 24V DC LED-Schlauch-Verbindung

J15 CREPUSCOLAR CONTACT - Verbindung zur P1 Platine für Einschaltung LED-Röhre nur bei geschlossener Schranke

- Anschluss Kontakt N.O. Potentialfreier Dämmerungsschalter (Trockenkontakt)

E

LIGHT INTENSITY
OUTPUT AUX 230V

SW1
J11

J12

J13 LIGHT BOOM
J14 COM-SIGNAL

J15 CREPUSCOLAR CONTACT

- regulación luminosidad tubo de led
- Alimentación auxiliar 230vac 50-60 hz para Sensor crepuscolar
- microinterruptores para selección opciones
- Alimentación 230Vac 50-60 Hz

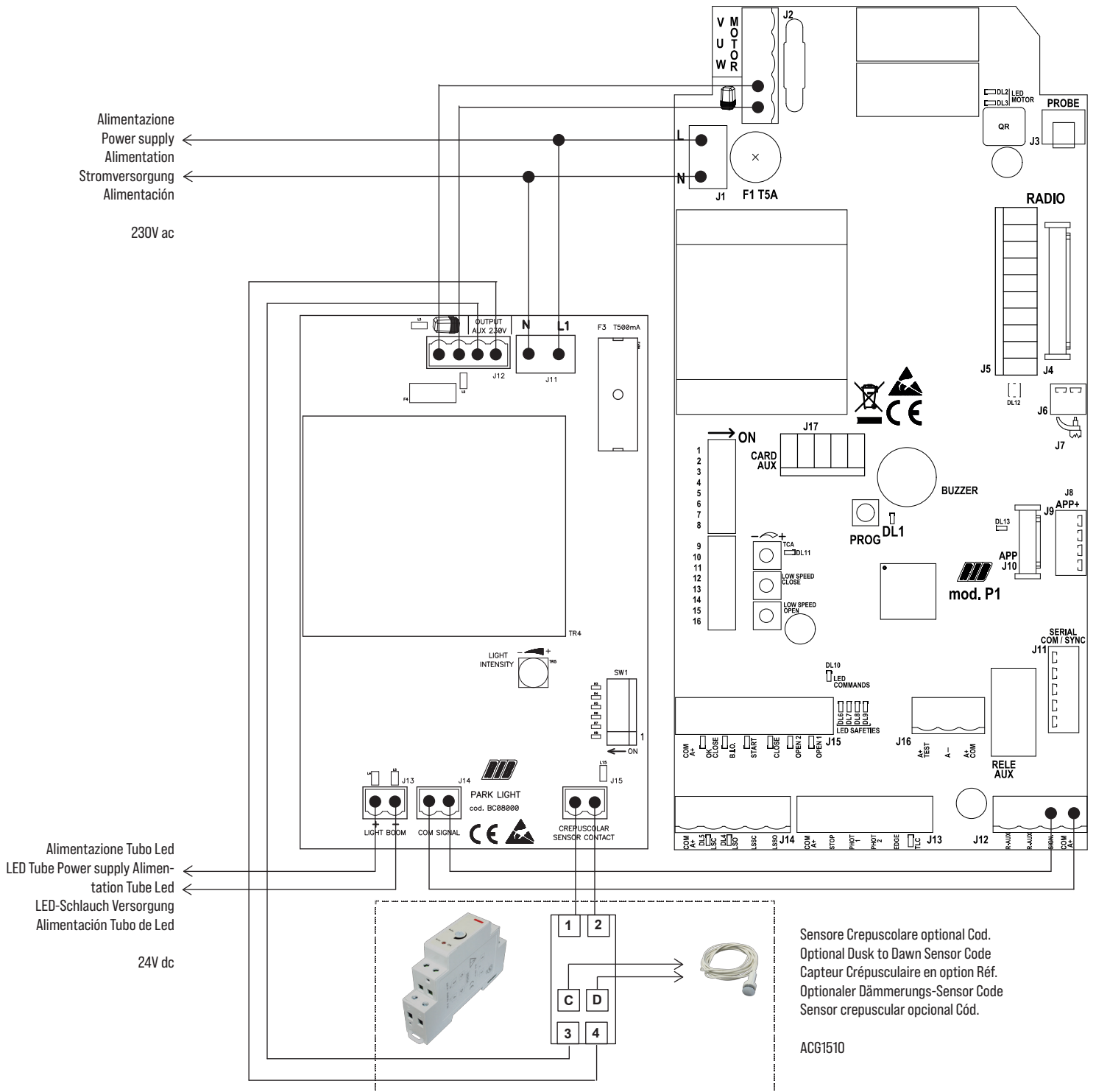


- debe estar conectado a los terminales del destellador de cuadro P1. Para encender el tubo de LED durante el funcionamiento de la barrera.

- conexión tubo de led 24Vdc

- conexión a la tarjeta P1 para el encendido del tubo de led únicamente con la barrera cerrada

- conexión contacto N.O. Interruptor crepuscular sin potencial (contacto limpio)



Sensore Crepuscolare optional Cod.
Optional Dusk to Dawn Sensor Code
Capteur Crépusculaire en option Réf.
Optionaler Dämmerungs-Sensor Code
Sensor crepuscular opcional Cód.

ACG1510

1 - Luce sempre accesa fissa

Posizionare tutti i microinterruttori su OFF

2 - Luce sempre accesa lampeggiante

Posizionare il microinterruttore 1 su ON

Nota: è possibile variare il lampeggio agendo sui microinterruttori 3 e 4 nel seguente modo:

DIP 3	DIP 4	TEMPO DI LAMPEGGIO
OFF	OFF	0,5s ON/OFF
ON	OFF	1s ON/OFF
ON	ON	2s ON/1s OFF
OFF	ON	0,2s ON/OFF

3 - Luce che si accende fissa al comando del motore

Posizionare i microinterruttori 1 e 2 su ON

Nota: obbligatorio eseguire il collegamento tra morsetti lampeggiatore della scheda P1 e morsetti lampeggiatore della scheda PARK LIGHT.

4 - Luce che si accende lampeggiante al comando del motore

Posizionare il microinterruttore 2 su ON

Nota: obbligatorio eseguire il collegamento tra morsetti lampeggiatore della scheda P1 e morsetti lampeggiatore della scheda PARK LIGHT, inoltre è possibile variare il lampeggio agendo sui microinterruttori 3 e 4 nel seguente modo:

DIP 3	DIP 4	TEMPO DI LAMPEGGIO
OFF	OFF	0,5s ON/OFF
ON	OFF	1s ON/OFF
ON	ON	2s ON/1s OFF
OFF	ON	0,2s ON/OFF

5 - Luce accesa fissa a barriera ferma e luce accesa lampeggiante durante il funzionamento della barriera

Posizionare tutti i microinterruttori su OFF

Nota: obbligatorio eseguire il collegamento tra morsetti lampeggiatore della scheda P1 e morsetti lampeggiatore della scheda PARK LIGHT, inoltre è possibile variare il lampeggio agendo sui microinterruttori 3 e 4 nel seguente modo:

DIP 3	DIP 4	TEMPO DI LAMPEGGIO
OFF	OFF	0,5s ON/OFF
ON	OFF	1s ON/OFF
ON	ON	2s ON/1s OFF
OFF	ON	0,2s ON/OFF

6 - Luce accesa fissa o luce accesa lampeggiante solo a barriera chiusa

Posizionare il microinterruttore 6 su ON

Le funzionalità descritte ai punti 1-2 saranno funzionanti solo a barriera chiusa.

7 - Funzionamento con sensore crepuscolare (opzionale cod ACG1510)

Posizionare il microinterruttore 5 su ON

Le funzionalità descritte ai punti 1-2-3-4-5-6 saranno funzionanti solo di notte con contatto chiuso del sensore crepuscolare.

Attenzione: la sonda crepuscolare deve essere posizionata sulla colonna in condizione favorevole alla lettura della luce. Eseguire un foro Ø 1 cm.

CARATTERISTICHE TECNICHE	
Range di temperatura	-10 ÷ + 55 °C
Umidità	< 95% senza condensazione
Tensione di alimentazione	230 V~ ±10% o 120 V~ ±10% (a richiesta)
Frequenza	50/60 Hz
Assorbimento massimo scheda	80mA con tubo led da 6 metri
Microinterruzioni di rete	100ms
Carico massimo all'uscita LIGHT BOOM	20W a 24Vdc

1 - Solid constant light

Set all DIP switches to OFF

2 - Flashing constant light

Set DIP switch 1 to ON

Note: you can adjust flashing using DIP switches 3 and 4 as follows:

DIP 3	DIP 4	FLASHING TIME
OFF	OFF	0,5s ON/OFF
ON	OFF	1s ON/OFF
ON	ON	2s ON/1s OFF
OFF	ON	0,2s ON/OFF

3 - Light that turns on solid with engine control

Set DIP switches 1 and 2 to ON

Note: you are required to connect the P1 board flash light terminals to the PARK LIGHT board flash light terminals.

4 - Light that turns on flashing with engine control.

Set DIP switch 2 to ON

Note: you are required to connect the P1 board flash light terminals to the PARK LIGHT board flash light terminals, and you can also adjust flashing using the DIP switches 3 and 4, as follows:

DIP 3	DIP 4	FLASHING TIME
OFF	OFF	0,5s ON/OFF
ON	OFF	1s ON/OFF
ON	ON	2s ON/1s OFF
OFF	ON	0,2s ON/OFF

5 - Steady light on with steady barrier and flashing light on during barrier operation

Set all DIP switches to OFF

Note: you are required to connect the P1 board flash light terminals to the PARK LIGHT board flash light terminals, and you can also adjust flashing using the DIP switches 3 e 4 as follows:

DIP 3	DIP 4	FLASHING TIME
OFF	OFF	0,5s ON/OFF
ON	OFF	1s ON/OFF
ON	ON	2s ON/1s OFF
OFF	ON	0,2s ON/OFF

6 - Steady light on or flashing light on only with barrier closed

Set DIP switch 6 to ON

The features described in paragraphs 1-2 work only when the barrier is closed.

7 - Operation with crepuscular sensor (code ACG1510 as option)

Set DIP switch 5 to ON

The features described in paragraphs 1-2-3-4-5-6 work only during the night, with closed contact of the crepuscular sensor.

Caution: the crepuscular probe must be placed on the column in favourable condition to detect light. Drill a hole with diameter Ø 1 cm.

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Temperature range	-10 ÷ + 55 °C
Humidity	< 95% without condensation
Supply voltage	230 V~ ±10% o 120 V~ ±10% (upon request)
Frequency	50/60 Hz
Maximum power consumption	80mA with 6 meters long LED tube
Interruptions in electricity supply	100ms
LIGHT BOOM outlet maximum load	20W at 24Vdc

F TYPES DE FONCTIONNEMENT LUMIÈRES LED

1 - Lumière toujours allumée fixe

Régler tous les micro-interrupteurs sur OFF

2 - Lumière toujours allumée clignotante

Régler le micro-interrupteur 1 sur ON

Remarque : il est possible de varier le clignotement en agissant sur les micro-interrupteurs 3 et 4 de la manière suivante :

DIP 3	DIP 4	DURÉE DE CLIGNOTEMENT
OFF	OFF	0,5s ON/OFF
ON	OFF	1s ON/OFF
ON	ON	2s ON/1s OFF
OFF	ON	0,2s ON/OFF

3 - Lumière qui s'allume fixe quand le moteur s'allume

Régler les micro-interrupteurs 1 et 2 sur ON

Remarque : il est obligatoire d'effectuer le raccordement entre les bornes du clignoteur de la fiche P1 et celles de la fiche PARK LIGHT.

4 - Lumière qui s'allume en clignotant quand le moteur s'allume

Régler le micro-interrupteur 2 sur ON

Remarque : il est obligatoire d'effectuer le raccordement entre les bornes du clignoteur de la fiche P1 et celles de la fiche PARK LIGHT, il est également possible de varier le clignotement en agissant sur les micro-interrupteurs 3 et 4 de la manière suivante :

DIP 3	DIP 4	DURÉE DE CLIGNOTEMENT
OFF	OFF	0,5s ON/OFF
ON	OFF	1s ON/OFF
ON	ON	2s ON/1s OFF
OFF	ON	0,2s ON/OFF

5 - Lumière allumée fixe quand la barrière est à l'arrêt et lumière allumée clignotante durant le fonctionnement de la barrière

Régler tous les micro-interrupteurs sur OFF

Remarque : il est obligatoire d'effectuer le raccordement entre les bornes du clignoteur de la fiche P1 et celles de la fiche PARK LIGHT, il est également possible de varier le clignotement en agissant sur les micro-interrupteurs 3 et 4 de la manière suivante :

DIP 3	DIP 4	DURÉE DE CLIGNOTEMENT
OFF	OFF	0,5s ON/OFF
ON	OFF	1s ON/OFF
ON	ON	2s ON/1s OFF
OFF	ON	0,2s ON/OFF

6 - Lumière allumée fixe ou lumière allumée clignotante seulement quand la barrière est fermée

Régler le micro-interrupteur 6 sur ON

Les fonctionnalités décrites aux points 1-2 seront en état de marche seulement quand la barrière sera fermée.

7 - Fonctionnement avec capteur crépusculaire (option réf.ACG1510)

Régler le micro-interrupteur 5 sur ON

Les fonctionnalités décrites aux points 1-2-3-4-5-6 seront en état de marche seulement la nuit avec contact fermé du capteur crépusculaire.

Attention : le capteur crépusculaire doit être placé sur la colonne dans des conditions favorables pour la lecture de la lumière. Faire un trou de Ø 1 cm.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
Intervalle de température	-10 ÷ + 55 °C
Humidité	< 95% senza condensazione
Tension d'alimentation	230 V~ ±10% o 120 V~ ±10% (sur demande)
Fréquence	50/60 Hz
Absorption maximum de la fiche	80mA avec tube led de 6 mètres
Micro-interruptions de réseau	100ms
Charge maximum à la sortie LIGHT BOOM	20W a 24Vdc

D BETRIEBSARTEN VON LED-LEUCHTEN

1 - Konstant eingeschaltetes Dauerlicht

Alle Mikroschalter auf OFF stellen

2 - Konstant eingeschaltetes Blinklicht

Stellen Sie den Mikroschalter 1 auf ON

Hinweis: Das Blinken kann durch Einwirkung auf die Mikroschalter 3 und 4 auf die folgende Art variiert werden:

DIP 3	DIP 4	BLINKDAUER
OFF	OFF	0,5s ON/OFF
ON	OFF	1s ON/OFF
ON	ON	2s ON/1s OFF
OFF	ON	0,2s ON/OFF

3 - Dauerlicht, das bei Motorbetrieb einschaltet

Positionieren Sie die Mikroschalter 1 und 2 auf ON

Hinweis: Es ist obligatorisch, die Verbindung zwischen den Blink-Klemmen der P1 Platine und den Blink-Klemmen der PARK LIGHT Platine herzustellen.

4 - Blinklicht, das bei Motorbetrieb einschaltet

Positionieren Sie den Mikroschalter 2 auf ON

Hinweis: Es ist obligatorisch, die Verbindung zwischen den Blink-Klemmen der P1 Platine und den Blink-Klemmen der PARK LIGHT Platine herzustellen, außerdem können Sie die Blinkfrequenz durch Einwirkung auf die Mikroschalter 3 und 4 wie folgt variieren:

DIP 3	DIP 4	BLINKDAUER
OFF	OFF	0,5s ON/OFF
ON	OFF	1s ON/OFF
ON	ON	2s ON/1s OFF
OFF	ON	0,2s ON/OFF

5 - Eingeschaltetes Dauerlicht bei gesperrter Schranke und eingeschaltetes Blinklicht während des Betriebs der Schranke

Alle Mikroschalter auf OFF stellen

Hinweis: Es ist obligatorisch, die Verbindung zwischen den Blink-Klemmen der P1 Platine und den Blink-Klemmen der PARK LIGHT Platine herzustellen, außerdem können Sie die Blinkfrequenz durch Einwirkung auf die Mikroschalter 3 und 4 wie folgt variieren:

DIP 3	DIP 4	BLINKDAUER
OFF	OFF	0,5s ON/OFF
ON	OFF	1s ON/OFF
ON	ON	2s ON/1s OFF
OFF	ON	0,2s ON/OFF

6 - Eingeschaltetes Dauer- oder Blitzlicht nur bei geschlossener Schranke

Positionieren Sie den Mikroschalter 6 auf ON

Die in den Punkten 1-2 beschriebenen Funktionen arbeiten nur bei geschlossener Schranke.

7 - Arbeiten mit Dämmerungssensor (optional Code ACG1510)

Positionieren Sie den Mikroschalter 5 auf ON

Die in den Punkten 1-2-3-4-5-6 beschriebenen Funktionen arbeiten nur in der Nacht bei geschlossenem Kontakt des Lichtsensors.

Achtung: Der Dämmerungssensor muss auf der Säule in günstiger Bedingung für die Lesung des Lichts positioniert werden. Bohren Sie ein Loch von 1 cm Durchmesser.

TECHNISCHE MERKMALE	
Temperaturbereich von	-10 ÷ + 55 °C
Luftfeuchtigkeit	< 95% nicht kondensierend
Versorgungsspannung	230 V~ ±10% o 120 V~ ±10% (auf Anfrage)
Frequenz	50/60 Hz
Maximale Stromaufnahme Platine	80 mA mit 6 Meter LED-Schlauch
Mikro-Unterbrechungen in der Stromversorgung	100ms
Maximale Ausgangslast LIGHT BOOM	20W bei 24Vdc

E TIPOS DE FUNCIONAMIENTO LUCES DE LED

1 – Luz fija siempre encendida

Colocar todos los microinterruptores en OFF

2 – Luz intermitente siempre encendida

Colocar el microinterruptor 1 en ON

Nota: es posible variar el parpadeo actuando sobre los microinterruptores 3 y 4 de la siguiente manera:

DIP 3	DIP 4	TIEMPO DE PARPADEO
OFF	OFF	0,5s ON/OFF
ON	OFF	1s ON/OFF
ON	ON	2s ON/1s OFF
OFF	ON	0,2s ON/OFF

3 – Luz que se enciende de manera fija al accionar el motor

Colocar los microinterruptores 1 y 2 en ON

Nota: es obligatorio realizar la conexión entre bornes con luz destellante de la tarjeta P1 y bornes de la luz destellante de la tarjeta PARK LIGHT.

4 – Luz que se enciende de manera intermitente al accionar el motor

Colocar el microinterruptor 2 en ON

Nota: es obligatorio realizar la conexión entre bornes con luz destellante de la tarjeta P1 y bornes de la luz destellante de la tarjeta PARK LIGHT, además, es posible variar el parpadeo actuando sobre los microinterruptores 3 y 4 de la siguiente manera:

DIP 3	DIP 4	TIEMPO DE PARPADEO
OFF	OFF	0,5s ON/OFF
ON	OFF	1s ON/OFF
ON	ON	2s ON/1s OFF
OFF	ON	0,2s ON/OFF

5 – Luz encendida fija con la barrera parada y luz encendida intermitente durante el funcionamiento de la barrera

Colocar todos los interruptores en OFF

Nota: es obligatorio realizar la conexión entre bornes con luz destellante de la tarjeta P1 y bornes de la luz destellante de la tarjeta PARK LIGHT, además, es posible variar el parpadeo actuando sobre los microinterruptores 3 y 4 de la siguiente manera:

DIP 3	DIP 4	TIEMPO DE PARPADEO
OFF	OFF	0,5s ON/OFF
ON	OFF	1s ON/OFF
ON	ON	2s ON/1s OFF
OFF	ON	0,2s ON/OFF

6 – Luz encendida fija o luz encendida intermitente sólo con la barrera cerrada

Colocar el microinterruptor 6 en ON

Las funciones descritas en los puntos 1-2 estarán activas sólo con la barrera cerrada.

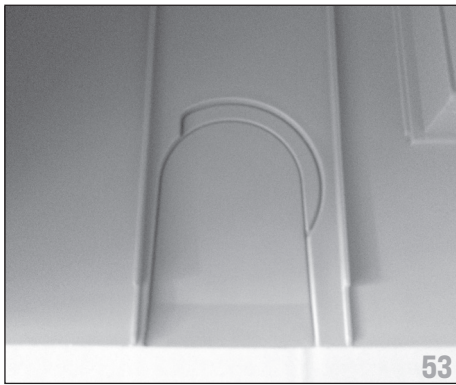
7 – Funcionamiento con sensor crepuscular (opcional cód.ACG1510)

Colocar el microinterruptor 5 en ON

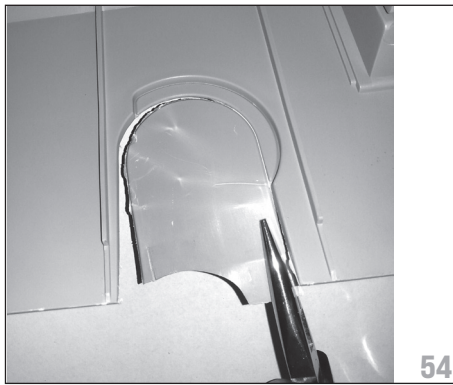
Las funciones descritas en los puntos 1-2-3-4-5-6 estarán activas únicamente de noche con contacto cerrado del sensor crepuscular.

Atención: la sonda crepuscular debe colocarse en la columna en condiciones favorables para la lectura de la luz. Realizar un orificio de Ø 1 cm.

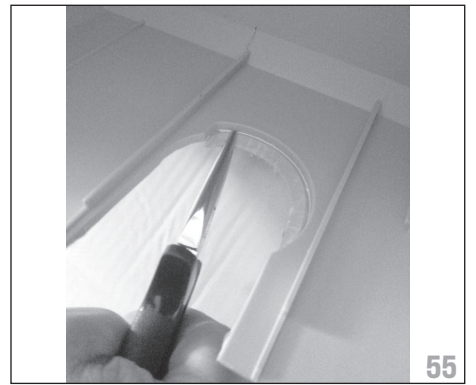
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Rango de temperatura	-10 ÷ + 55 °C
Humedad	< 95% sin condensación
Tensión de alimentación	230 V~ ±10% o 120 V~ ±10% (a petición)
Frecuencia	50/60 Hz
Absorción máxima tarjeta	80mA con tubo de led de 6 metros
Microinterruptores de red	100ms
Carga máxima en la salida LIGHT BOOM	20W a 24Vdc



53



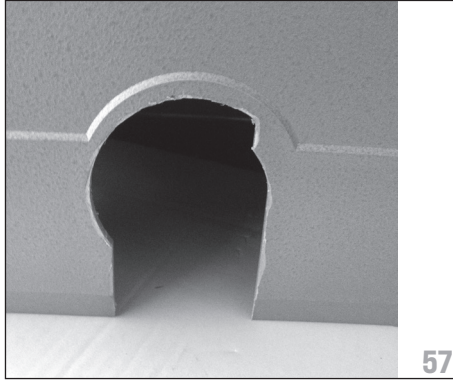
54



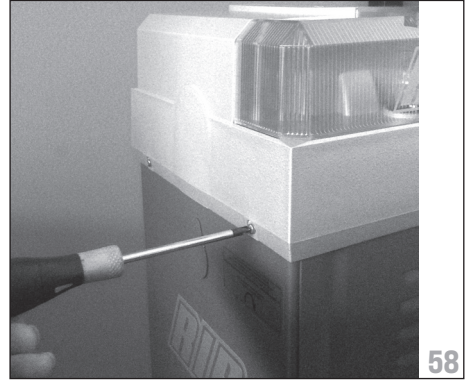
55



56



57



58

I 53-55 Rimuovete la palpebra dal carter per consentire l'inserimento dello stesso sulla colonna della barriera.

56-57 Rimuovere con cura tutte le bave per meglio proteggere il cavo di alimentazione del tubo led durante il movimento dell'asta.

58 Alzare l'asta e montare il carter bloccandolo con le 4 viti in dotazione.

GB 53-55 Remove the lid from the housing to allow the insertion of the same onto the column of the barrier.

56-57 Carefully remove all the burrs in order to better protect the power cable of the LED tube during rod movement.

58 Lift the rod and mount the housing by fastening it with the 4 screws supplied.

F 53-55 Enlevez la membrane du carter pour permettre l'insertion de ce dernier sur la colonne de la barrière.

56-57 Enlever en faisant très attention toutes les bavures pour mieux protéger le câble d'alimentation du tube led durant le mouvement de la barre.

58 Haussez la barre et monter le carter en le bloquant avec les 4 vis fournies en dotation.

D 53-55 Entfernen Sie den Deckel vom Gehäuse, um das Einfügen desselben an der Schrankensäule zu ermöglichen.

56-57 Entfernen Sie sorgfältig alle Grate, um das Netzkabel des LED-Schlauchs während der Bewegung der Schranke besser zu schützen.

58 Heben Sie den Schlagbaum an, montieren Sie das Gehäuse und blockieren Sie es mit den 4 Schrauben im Lieferumfang.

E 53-55 Quitar la junta del cárter para permitir la introducción del mismo en la columna de la barrera.

56-57 Quitar con cuidado todas las rebabas para proteger mejor el cable de alimentación del tubo de led durante el movimiento de la varilla.

58 Levantar la varilla y colocar el cárter bloqueándolo con los 4 tornillos que se entregan.

TABELLA SCELTA E REGOLAZIONE MOLLE PER ASTA con TUBO LED L = 3 m (RAPID S e RAPID N)

Descrizione	CODICE	MOLLE DA ORDINARE	TIRAGGIO H*
Asta con tubo LED	ACG1494+ACG1500+ACG8548G	n. 3 ACG8640 Ø 4	15
Asta con tubo LED e pendulo	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG8285	n. 2 ACG8641 Ø 4,5	20
Asta con tubo LED e fotocosta	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611	n. 2 ACG8641 Ø 4,5	15
Asta con tubo LED e magnete	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG8073	n. 2 ACG8641 Ø 4,5	20
Asta con tubo LED e fotocosta + pendulo	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8285	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8640 Ø 4	20
Asta con tubo LED e fotocosta + magnete	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8073	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8640 Ø 4	20
Asta con tubo LED e rastrelliera	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG8291	n. 2 ACG8641 Ø 4,5	20
Asta con tubo LED e rastrelliera + magnete	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG8291+ACG8073	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8640 Ø 4	20
Asta con tubo LED e rastrelliera + pendulo	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG8291+ACG8285	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8640 Ø 4	20

TABELLA SCELTA E REGOLAZIONE MOLLE PER ASTA con TUBO LED L = 4 m (RAPID S e RAPID N)

Descrizione	CODICE	MOLLE DA ORDINARE	TIRAGGIO H*
Asta con tubo LED	ACG1495+ACG1500+ACG8548G	n. 3 ACG8641 Ø 4,5	20
Asta con tubo LED e pendulo	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG8285	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8642 Ø 5	20
Asta con tubo LED e fotocosta	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8642 Ø 5	20
Asta con tubo LED e magnete	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG8073	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8642 Ø 5	20
Asta con tubo LED e fotocosta + pendulo	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8285	n. 1 ACG8641 Ø 4,5 + n. 2 ACG8642 Ø 5	25
Asta con tubo LED e fotocosta + magnete	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8073	n. 1 ACG8641 Ø 4,5 + n. 2 ACG8642 Ø 5	25
Asta con tubo LED e rastrelliera	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8290	n. 1 ACG8641 Ø 4,5 + n. 2 ACG8642 Ø 5	15
Asta con tubo LED e rastrelliera + magnete	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8290+ACG8073	n. 1 ACG8641 Ø 4,5 + n. 2 ACG8642 Ø 5	25
Asta con tubo LED e rastrelliera + pendulo	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8290+ACG8285	n. 1 ACG8641 Ø 4,5 + n. 2 ACG8642 Ø 5	25

TABELLA SCELTA E REGOLAZIONE MOLLE PER ASTA con TUBO LED L = 5 m (solo RAPID N)

Descrizione	CODICE	MOLLE DA ORDINARE	TIRAGGIO H*
Asta con tubo LED	ACG1496+ACG1500+ACG8548G	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	15
Asta con tubo LED e pendulo	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG8285	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	20
Asta con tubo LED e fotocosta	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	20
Asta con tubo LED e magnete	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG8073	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	20
Asta con tubo LED e fotocosta + pendulo	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8285	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	20
Asta con tubo LED e fotocosta + magnete	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8073	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	30
Asta con tubo LED e rastrelliera	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8291	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	30
Asta con tubo LED e rastrelliera + magnete	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8291+ACG8073	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	30
Asta con tubo LED e rastrelliera + pendulo	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8291+ACG8285	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	30

TABELLA SCELTA E REGOLAZIONE MOLLE PER ASTA con TUBO LED L = 6 m (solo RAPID N)

Descrizione	CODICE	MOLLE DA ORDINARE	TIRAGGIO H*
Asta con tubo LED	ACG1497+ACG1500+ACG8548G	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	30

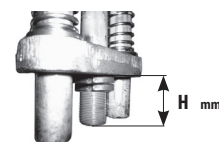


TABLEAU RELATIF AU RÉGLAGE DES RESSORTS POUR LISSE AVEC TUBE LED L = 3 m (RAPID S et RAPID N)

TYPE DE LISSE	CODE	N° - CODE RESSORTS	TENSION H*
Lesse avec Tube LED	ACG1494+ACG1500+ACG8548G	n. 3 ACG8640 Ø 4	15
Lesse avec Tube LED et fourche escamotable	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG8285	n. 2 ACG8641 Ø 4,5	20
Lesse avec Tube LED et fotocosta	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611	n. 2 ACG8641 Ø 4,5	15
Lesse avec Tube LED et aimant	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG8073	n. 2 ACG8641 Ø 4,5	20
Lesse avec Tube LED et fotocosta + fourche escamotable	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8285	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8640 Ø 4	20
Lesse avec Tube LED et fotocosta + aimant	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8073	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8640 Ø 4	20
Lesse avec Tube LED et ridelle	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG8291	n. 2 ACG8641 Ø 4,5	20
Lesse avec Tube LED et ridelle + aimant	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG8291+ACG8073	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8640 Ø 4	20
Lesse avec Tube LED et ridelle + fourche escamotable	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG8291+ACG8285	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8640 Ø 4	20

TABLEAU RELATIF AU RÉGLAGE DES RESSORTS POUR LISSE AVEC TUBE LED L = 4 m (RAPID S et RAPID N)

TYPE DE LISSE	CODE	N° - CODE RESSORTS	TENSION H*
Lesse avec Tube LED	ACG1495+ACG1500+ACG8548G	n. 3 ACG8641 Ø 4,5	20
Lesse avec Tube LED et fourche escamotable	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG8285	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8642 Ø 5	20
Lesse avec Tube LED et fotocosta	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8642 Ø 5	20
Lesse avec Tube LED et aimant	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG8073	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8642 Ø 5	20
Lesse avec Tube LED et fotocosta + fourche escamotable	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8285	n. 1 ACG8641 Ø 4,5 + n. 2 ACG8642 Ø 5	25
Lesse avec Tube LED et fotocosta + aimant	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8073	n. 1 ACG8641 Ø 4,5 + n. 2 ACG8642 Ø 5	25
Lesse avec Tube LED et ridelle	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8290	n. 1 ACG8641 Ø 4,5 + n. 2 ACG8642 Ø 5	15
Lesse avec Tube LED et ridelle + aimant	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8290+ACG8073	n. 1 ACG8641 Ø 4,5 + n. 2 ACG8642 Ø 5	25
Lesse avec Tube LED et ridelle + fourche escamotable	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8290+ACG8285	n. 1 ACG8641 Ø 4,5 + n. 2 ACG8642 Ø 5	25

TABLEAU RELATIF AU RÉGLAGE DES RESSORTS POUR LISSE AVEC TUBE LED L = 5 m (seulement RAPID N)

TYPE DE LISSE	CODE	N° - CODE RESSORTS	TENSION H*
Lesse avec Tube LED	ACG1496+ACG1500+ACG8548G	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	15
Lesse avec Tube LED et fourche escamotable	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG8285	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	20
Lesse avec Tube LED et fotocosta	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	20
Lesse avec Tube LED et aimant	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG8073	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	20
Lesse avec Tube LED et fotocosta + fourche escamotable	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8285	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	20
Lesse avec Tube LED et fotocosta + aimant	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8073	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	30
Lesse avec Tube LED et ridelle	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8291	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	30
Lesse avec Tube LED et ridelle + aimant	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8291+ACG8073	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	30
Lesse avec Tube LED et ridelle + fourche escamotable	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8291+ACG8285	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	30

TABLEAU RELATIF AU RÉGLAGE DES RESSORTS POUR LISSE AVEC TUBE LED L = 6 m (seulement RAPID N)

TYPE DE LISSE	CODE	N° - CODE RESSORTS	TENSION H*
Lesse avec Tube LED	ACG1497+ACG1500+ACG8548G	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	30

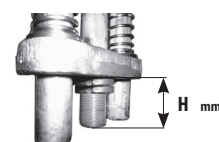


TABLE FOR THE ADJUSTMENT OF SPRINGS FOR A 3 m - LONG BOOM WITH LED TUBE (RAPID S and RAPID N)

BOOM TYPE	CODE	SPRINGS TO ORDER	TENSION H*
Boom with LED tube	ACG1494+ACG1500+ACG8548G	n. 3 ACG8640 Ø 4	15
Boom with LED tube and hanging support	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG8285	n. 2 ACG8641 Ø 4,5	20
Boom with LED tube and fotocosta unit	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611	n. 2 ACG8641 Ø 4,5	15
Boom with LED tube and magnet	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG8073	n. 2 ACG8641 Ø 4,5	20
Boom with LED tube and fotocosta unit+hanging support	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8285	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8640 Ø 4	20
Boom with LED tube and fotocosta unit+magnet	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8073	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8640 Ø 4	20
Boom with LED tube and hanging rack	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG8291	n. 2 ACG8641 Ø 4,5	20
Boom with LED tube and hanging rack + magnet	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG8291+ACG8073	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8640 Ø 4	20
Boom with LED tube and hanging rack + hanging support	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG8291+ACG8285	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8640 Ø 4	20

TABLE FOR THE ADJUSTMENT OF SPRINGS FOR A 4 m - LONG BOOM WITH LED TUBE (RAPID S e RAPID N)

BOOM TYPE	CODE	SPRINGS TO ORDER	TENSION H*
Boom with LED tube	ACG1495+ACG1500+ACG8548G	n. 3 ACG8641 Ø 4,5	20
Boom with LED tube and hanging support	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG8285	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8642 Ø 5	20
Boom with LED tube and fotocosta unit	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8642 Ø 5	20
Boom with LED tube and magnet	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG8073	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8642 Ø 5	20
Boom with LED tube and fotocosta unit+hanging support	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8285	n. 1 ACG8641 Ø 4,5 + n. 2 ACG8642 Ø 5	25
Boom with LED tube and fotocosta unit+magnet	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8073	n. 1 ACG8641 Ø 4,5 + n. 2 ACG8642 Ø 5	25
Boom with LED tube and hanging rack	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8290	n. 1 ACG8641 Ø 4,5 + n. 2 ACG8642 Ø 5	15
Boom with LED tube and hanging rack + magnet	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8290+ACG8073	n. 1 ACG8641 Ø 4,5 + n. 2 ACG8642 Ø 5	25
Boom with LED tube and hanging rack + hanging support	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8290+ACG8285	n. 1 ACG8641 Ø 4,5 + n. 2 ACG8642 Ø 5	25

TABLE FOR THE ADJUSTMENT OF SPRINGS FOR A 5 m - LONG BOOM WITH LED TUBE (RAPID N only)

BOOM TYPE	CODE	SPRINGS TO ORDER	TENSION H*
Boom with LED tube	ACG1496+ACG1500+ACG8548G	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	15
Boom with LED tube and hanging support	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG8285	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	20
Boom with LED tube and fotocosta unit	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	20
Boom with LED tube and magnet	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG8073	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	20
Boom with LED tube and fotocosta unit + hanging support	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8285	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	20
Boom with LED tube and fotocosta unit + magnet	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8073	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	30
Boom with LED tube and hanging rack	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8291	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	30
Boom with LED tube and hanging rack + magnet	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8291+ACG8073	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	30
Boom with LED tube and hanging rack + hanging support	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8291+ACG8285	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	30

TABLE FOR THE ADJUSTMENT OF SPRINGS FOR A 6 m - LONG BOOM WITH LED TUBE (RAPID N only)

BOOM TYPE	CODE	SPRINGS TO ORDER	TENSION H*
Boom with LED tube	ACG1497+ACG1500+ACG8548G	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	30

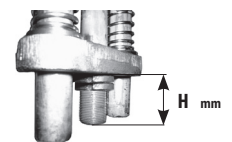


TABELLE ZUR EINSTELLUNG DER FEDERN FÜR DEN 3 m - LANGEN SCHRANKENBAUM MIT LED (RAPID S und RAPID N)

TYP DES SCHRANKENBAUMS	KODE	ZAHL - CODE DER FEDERN	SPANNEN H*
Baum mit Led-Röhre	ACG1494+ACG1500+ACG8548G	n. 3 ACG8640 Ø 4	15
Baum mit Led-Röhre und Stützpendel	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG8285	n. 2 ACG8641 Ø 4,5	20
Baum mit Led-Röhre und Fotokontaktleiste	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611	n. 2 ACG8641 Ø 4,5	15
Baum mit Led-Röhre und Magnet	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG8073	n. 2 ACG8641 Ø 4,5	20
Baum mit Led-Röhre und Fotokontaktleiste + Stützpendel	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8285	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8640 Ø 4	20
Baum mit Led-Röhre und Fotokontaktleiste + Magnet	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8073	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8640 Ø 4	20
Baum mit Led-Röhre und Hängegitter	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG8291	n. 2 ACG8641 Ø 4,5	20
Baum mit Led-Röhre und Hängegitter + Magnet	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG8291+ACG8073	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8640 Ø 4	20
Baum mit Led-Röhre und Hängegitter + Stützpendel	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG8291+ACG8285	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8640 Ø 4	20

TABELLE ZUR EINSTELLUNG DER FEDERN FÜR DEN 4 m - LANGEN SCHRANKENBAUM MIT LED (RAPID S und RAPID N)

TYP DES SCHRANKENBAUMS	KODE	ZAHL - CODE DER FEDERN	SPANNEN H*
Baum mit Led-Röhre	ACG1495+ACG1500+ACG8548G	n. 3 ACG8641 Ø 4,5	20
Baum mit Led-Röhre und Stützpendel	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG8285	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8642 Ø 5	20
Baum mit Led-Röhre und Fotokontaktleiste	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8642 Ø 5	20
Baum mit Led-Röhre und Magnet	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG8073	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8642 Ø 5	20
Baum mit Led-Röhre und Fotokontaktleiste + Stützpendel	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8285	n. 1 ACG8641 Ø 4,5 + n. 2 ACG8642 Ø 5	25
Baum mit Led-Röhre und Fotokontaktleiste + Magnet	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8073	n. 1 ACG8641 Ø 4,5 + n. 2 ACG8642 Ø 5	25
Baum mit Led-Röhre und Hängegitter	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8290	n. 1 ACG8641 Ø 4,5 + n. 2 ACG8642 Ø 5	15
Baum mit Led-Röhre und Hängegitter + Magnet	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8290+ACG8073	n. 1 ACG8641 Ø 4,5 + n. 2 ACG8642 Ø 5	25
Baum mit Led-Röhre und Hängegitter + Stützpendel	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8290+ACG8285	n. 1 ACG8641 Ø 4,5 + n. 2 ACG8642 Ø 5	25

TABELLE ZUR EINSTELLUNG DER FEDERN FÜR DEN 5 m - LANGEN SCHRANKENBAUM MIT LED (nur RAPID N)

TYP DES SCHRANKENBAUMS	KODE	ZAHL - CODE DER FEDERN	SPANNEN H*
Baum mit Led-Röhre	ACG1496+ACG1500+ACG8548G	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	15
Baum mit Led-Röhre und Stützpendel	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG8285	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	20
Baum mit Led-Röhre und Fotokontaktleiste	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	20
Baum mit Led-Röhre und Magnet	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG8073	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	20
Baum mit Led-Röhre und Fotokontaktleiste + Stützpendel	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8285	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	20
Baum mit Led-Röhre und Fotokontaktleiste + Magnet	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8073	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	30
Baum mit Led-Röhre und Hängegitter	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8291	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	30
Baum mit Led-Röhre und Hängegitter + Magnet	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8291+ACG8073	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	30
Baum mit Led-Röhre und Hängegitter + Stützpendel	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8291+ACG8285	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	30

TABELLE ZUR EINSTELLUNG DER FEDERN FÜR DEN 6 m - LANGEN SCHRANKENBAUM MIT LED (nur RAPID N)

TYP DES SCHRANKENBAUMS	KODE	ZAHL - CODE DER FEDERN	SPANNEN H*
Baum mit Led-Röhre	ACG1497+ACG1500+ACG8548G	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	30

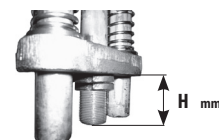


TABLA REGULACIÓN RESORTES PARA PLUMA CON TUBO DE LED L = 3 m (RAPID S y RAPID N)

TIPO PLUMA	CODIGO	N° - CODIGO RESORTES	TIRO H*
Pluma con tubo de Led	ACG1494+ACG1500+ACG8548G	n. 3 ACG8640 Ø 4	15
Pluma con tubo de Led con soporte	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG8285	n. 2 ACG8641 Ø 4,5	20
Pluma con tubo de Led con banda	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611	n. 2 ACG8641 Ø 4,5	15
Pluma con tubo de Led e electroaiman	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG8073	n. 2 ACG8641 Ø 4,5	20
Pluma con tubo de Led con banda + soporte	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8285	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8640 Ø 4	20
Pluma con tubo de Led con banda + electroaiman	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8073	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8640 Ø 4	20
Pluma con tubo de Led y rastrillo	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG8291	n. 2 ACG8641 Ø 4,5	20
Pluma con tubo de Led y rastrillo + electroaiman	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG8291+ACG8073	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8640 Ø 4	20
Pluma con tubo de Led y rastrillo + soporte	ACG1494+ACG1500+ACG8548G+ACG8291+ACG8285	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8640 Ø 4	20

TABLA REGULACIÓN RESORTES PARA PLUMA CON TUBO DE LED L = 4 m (RAPID S y RAPID N)

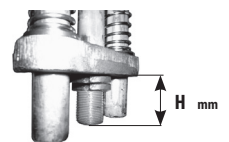
TIPO PLUMA	CODIGO	N° - CODIGO RESORTES	TIRO H*
Pluma con tubo de Led	ACG1495+ACG1500+ACG8548G	n. 3 ACG8641 Ø 4,5	20
Pluma con tubo de Led con soporte	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG8285	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8642 Ø 5	20
Pluma con tubo de Led e fotocosta	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8642 Ø 5	20
Pluma con tubo de Led e electroaiman	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG8073	n. 2 ACG8641 Ø 4,5 + n. 1 ACG8642 Ø 5	20
Pluma con tubo de Led con banda+ soporte	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8285	n. 1 ACG8641 Ø 4,5 + n. 2 ACG8642 Ø 5	25
Pluma con tubo de Led con banda+ electroaiman	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8073	n. 1 ACG8641 Ø 4,5 + n. 2 ACG8642 Ø 5	25
Pluma con tubo de Led y rastrillo	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8290	n. 1 ACG8641 Ø 4,5 + n. 2 ACG8642 Ø 5	15
Pluma con tubo de Led y rastrillo + electroaiman	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8290+ACG8073	n. 1 ACG8641 Ø 4,5 + n. 2 ACG8642 Ø 5	25
Pluma con tubo de Led y rastrillo + soporte	ACG1495+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8290+ACG8285	n. 1 ACG8641 Ø 4,5 + n. 2 ACG8642 Ø 5	25

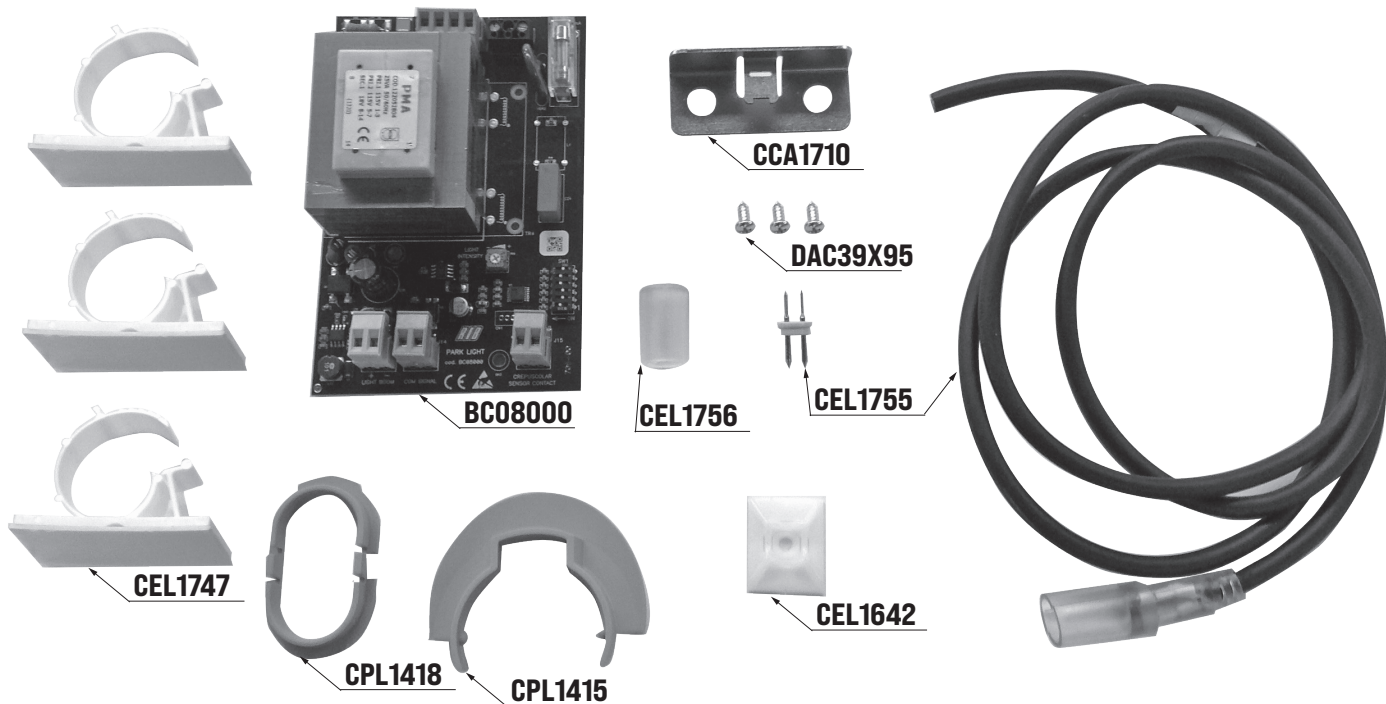
TABLA REGULACIÓN RESORTES PARA PLUMA CON TUBO DE LED L = 5 m (solamente RAPID N)

TIPO PLUMA	CODIGO	N° - CODIGO RESORTES	TIRO H*
Pluma con tubo de Led	ACG1496+ACG1500+ACG8548G	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	15
Pluma con tubo de Led con soporte	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG8285	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	20
Pluma con tubo de Led e fotocosta	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	20
Pluma con tubo de Led e electroaiman	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG8073	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	20
Pluma con tubo de Led con banda+ soporte	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8285	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	20
Pluma con tubo de Led con banda+ electroaiman	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG7090+ACG8611+ACG8073	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	30
Pluma con tubo de Led y rastrillo	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8291	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	30
Pluma con tubo de Led y rastrillo + electroaiman	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8291+ACG8073	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	30
Pluma con tubo de Led y rastrillo + soporte	ACG1496+ACG1500+ACG8548G+ACG8290+ACG8291+ACG8285	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	30

TABLA REGULACIÓN RESORTES PARA PLUMA CON TUBO DE LED L = 6 m (solamente RAPID N)

TIPO PLUMA	CODIGO	N° - CODIGO RESORTES	TIRO H*
Pluma con tubo de Led	ACG1497+ACG1500+ACG8548G	n. 3 ACG8643 Ø 5,5	30





BC08000	SCH. PARK LIGHT 120-230V	CEL1756	TAPPO FINALE TUBO LED PARK LIGHT
CCA1710	ANGOLARE PER CAVI PARK LIGHT	CPL1415	BLOCCA CAVI X PARK LIGHT
CEL1642	GUIDA CAVI ADESIVA LEGRAND O32	CPL1418	PASSACAVO COLONNA PARK LIGHT
CEL1747	COLLARE ADES. AKKL-10112A-19	DAC39X95	VITE AUT.TC.CR. 3.9X9.5 7981
CEL1755	CAVO COLLEG+CONNET.LUCI LED 05		



ITALIANO

RAEE - Informazione agli utilizzatori

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici.

In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

L'eliminazione dei materiali va fatta rispettando le norme vigenti.

Non gettate il vostro apparecchio scartato, le pile o le batterie usate nei rifiuti domestici.

Avete la responsabilità di restituire tutti i vostri rifiuti da apparecchiature elettriche o elettroniche lasciandoli in un punto di raccolta dedicato al loro riciclo.

FRAŒAIS

DEEE - Informations pour les utilisateurs

Le symbole du caisson barre, la ou il est reporte sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit ętre collecte separement des autres dechets. Au terme de la duree de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre a un centre de collecte separee ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits a eliminer de dimensions inferieures a 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte separee appropriee pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et a l'elimination dans le respect de l'environnement contribue a eviter les effets negatifs sur l'environnement et sur la sante et favorise le reemploi et/ou le recyclage des materiaux dont l'appareil est compose.

Eliminez les matęriaux en respectant les normes en vigueur.

Ne jetez ni les vieux appareils, ni les piles, ni les batteries usęes avec les ordures domestiques.

Vous devez confier tous vos dęchets d'appareils ęlectriques ou ęlectroniques a un centre de collecte diffęrencięe, pręposę a leur recyclage.

ENGLISH

WEEE - Information for users

If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life.

The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one.

Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400 m², if they measure less than 25 cm.

An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.

Materials must be disposed of in accordance with the regulations in force.

Do not throw away your discarded equipment or used batteries with household waste.

You are responsible for taking all your waste electrical and electronic equipment to a suitable recycling centre.

DEUTSCH

Elektro- und Elektronik-Altgeräte - Informationen für die Nutzer

Das Symbol der durchgestrichenen Mülletonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist.

Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden.

Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltvertraglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht.

Die Entsorgung der Materialien muss unter Beachtung der geltenden Normen erfolgen.

Bitte werfen Sie Ihr Altgerät oder die leeren Batterien nicht in den Haushaltsabfall.

Sie sind verantwortlich für die ordnungs-gemäße Entsorgung Ihrer elektrischen oder elektronischen Altgeräte durch eine offizielle Sammelstelle.

ESPAŒOL

RAEE - Informaci3n para los usuarios

El simbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida util, se debe recoger separado de los demas residuos.

Al final del uso, el usuario debera encargarse de llevar el producto a un centro de recogida diferenciada adecuado o devolvęrselo al vendedor con ocasion de la compra de un nuevo producto.

En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m², es posible entregar gratuitamente, sin obligacion de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm.

La recogida diferenciada adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminacion del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilizacion y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.


La eliminaci3n de los materiales se debe realizar respetando las normas vigentes.

No desechar su equipo descartado, las pilas o las baterias usadas con los residuos domęsticos.

Usted tiene la responsabilidad de desechar todos sus residuos de equipos ęlectricos o ęlectr3nicos, entregándolos a un punto de recogida dedicado al reciclaje de los mismos.

Dichiarazione di incorporazione per le quasi-macchine - Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II., B
Déclaration d'incorporation pour les quasi-machines - Directive Machines 2006/42/CE, Annexe II, B
UK Declaration of Conformity - Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Einbauerklärung für unvollständige Maschinen - Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II, B
Declaración de incorporación de una cuasi máquina - Directiva de Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, B

R.I.B. S.r.l. - Via Matteotti, 162 - 25014 Castenedolo - Brescia - Italy
Tel. ++39.030.2135811 - www.ribind.it - ribind@ribind.it

Apparecchio modello : Modèle d'appareil : Apparatus model : Vorrichtung Modell : Modelo de aparato :	PARK LIGHT	Oggetto della dichiarazione : Objet de la déclaration : Object of the declaration : Gegenstand der Erklärung : Objeto de la declaración :	
--	-------------------	---	---

I seguenti requisiti essenziali della Direttiva Macchine (2006/42/CE) sono applicati e rispettati:

- La documentazione tecnica pertinente è stata compilata in conformità alla parte B dell'allegato VII; tale documentazione, o parti di essa, sarà trasmessa per posta o per via elettronica, in risposta ad una richiesta motivata da parte delle autorità nazionali competenti.
- Questa quasi-macchina è conforme alle disposizioni delle seguenti altre direttive CE: **Direttive 2014/30/UE e 2014/35/UE.**
- Sono stati applicati e rispettati tutti i requisiti essenziali pertinenti di cui all'allegato I della direttiva UE 2006/42/CE mediante il rispetto delle norme armonizzate applicate che conferiscono presunzione di conformità ai requisiti essenziali specifici delle Direttive applicabili da esse coperti.

AVVERTENZA: Altri requisiti e altre Direttive UE possono essere applicabili ai prodotti oggetto di questa dichiarazione.

Les exigences essentielles suivantes de la Directive Machines (2006/42/CE) sont appliquées et satisfaites:

- La documentation technique pertinente est constituée conformément à la partie B de l'annexe VII; ces documents, ou des parties de celui-ci, seront envoyés par la poste ou par voie électronique, en réponse à une demande motivée des autorités nationales compétentes.
- Cette quasi-machine est en conformité avec les dispositions des autres directives CE suivantes: **Directives 2014/30/UE et 2014/35/UE.**
- Les exigences essentielles pertinentes indiquées dans l'annexe I de la Directive UE 2006/42/CE ont été appliquées, au moyen du respect des normes harmonisées donnant présomption de conformité aux exigences essentielles pertinentes spécifiques des Directives Européennes, couvertes par de telles normes ou parties de celles-ci.

ATTENTION: On peut appliquer d'autres exigences et d'autres Directives Européennes aux produits couverts par cette déclaration.

The following essential requirements of the Machinery Directive (2006/42/EC) and UK Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 are abided by and applied:

- The relevant technical documentation is compiled in accordance with Part B of Annex VII; such documentation, or parts of it, will be sent by post or by electronic means, in response to a motivated request received from the qualified national authorities.
- This almost complete-machinery is conformed with the provisions of those others EC directives: **Directives 2014/30/UE, 2014/35/UE and 2014/53/UE and UK Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, Radio Equipment Regulations 2017**
- All relevant essential requirements as given in Annex I of the EU Directive 2006/42/EC have been applied to the product. Compliance with the cited harmonized standards provides presumption of conformity with the specified essential requirements of the Directive covered by those Standards or parts thereof.

WARNING: Other requirements and other EU/UK Directives may be applicable to the products falling within the scope of this Declaration

Die folgenden grundlegenden Anforderungen der Maschinenrichtlinie (2006/42/CE) angewendet werden und erfüllt:

- Die technischen Unterlagen gemäß Teil B des Anhangs VII zusammengestellt; Unterlagen, oder Teile davon, werden per Post oder auf elektronischem Wege übermittelt werden, in Reaktion auf einen begründeten Antrag bei den zuständigen nationalen Behörden.

· Diese unvollständige Maschine in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der folgenden anderen CE-Richtlinien: **Richtlinien 2014/30/UE und 2014/35/UE.**

· Alle grundlegenden Anforderungen, gemäß Anhang I der Richtlinie UE 2006/42/CE, angewendet wurden. Die Übereinstimmung mit den genannten harmonisierten Normen sieht die Vermutung der Übereinstimmung mit den festgelegten grundlegenden Anforderungen der Richtlinie vor, die unter diese Normen oder Teile davon fallen.

ACHTUNG: Weitere Anforderungen und andere EU-Richtlinien können für Produkte dieser Erklärung unterliegen angewendet werden.

Los siguientes requisitos esenciales de la Directiva de Máquinas (2006/42/CE) se cumplen y aplican:

· La documentación técnica correspondiente se elaborará de acuerdo con la Parte B del Anexo VII; dicha documentación, o partes de ésta, será enviada por correo o por medios electrónicos, en respuesta a una solicitud motivada de las autoridades nacionales competentes.

· Esta cuasi-máquina está conforme con las disposiciones de las siguientes otras directivas de la CE: **Directivas 2014/30/UE y 2014/35/UE.**

· Se han aplicado y se ha cumplido con todos los requisitos esenciales pertinentes del Anexo I de la Directiva de la UE 2006/42/CE mediante el cumplimiento de las normas armonizadas aplicadas que dan presunción de conformidad con los requisitos esenciales específicos de las directivas aplicables cubiertos por ellas.

ADVERTENCIA: Otros requisitos y otras Directivas de la UE pueden ser aplicables a los productos cubiertos por esta norma.

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec la législation d'harmonisation de l'Union:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation and UK legislation:

Die Aufgabe der Erklärung oben beschrieben, ist in Übereinstimmung mit den einschlägigen EU-Harmonisierungsvorschriften:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización de la Unión pertinente:

BS EN 13241:2016
BS EN 55014-1:2021
BS EN 55014-2:2021

BS EN 60335-1/A1/A2/A14:2021
BS EN 60335-2-103:2016
BS EN 61000-3-2/A1:2021

BS EN 61000-3-3/A2:2022
BS EN 61000-6-1:2019
BS EN 61000-6-2:2019

BS EN 61000-6-3:2021
BS EN 61000-6-4:2022

- Il presente prodotto non può funzionare in modo indipendente ed è destinato ad essere incorporato in un impianto costituito da ulteriori elementi. Rientra perciò nell'Art. 6 paragrafo 2 della Direttiva 2006/42/CE (Macchine) e successive modifiche, per cui segnaliamo il divieto di messa in servizio prima che l'impianto sia stato dichiarato conforme alle disposizioni della Direttiva.

- Le présent dispositif ne peut fonctionner de manière indépendante, étant prévu pour être intégré à une installation constituée d'autres éléments. Aussi rentre-t-il dans le champ d'application de l'art. 6, paragraphe 2 de la Directive machines 2006/42/CEE et de ses modifications successives. Sa mise en service est interdite avant que l'installation ait été déclarée conforme aux dispositions prévues par la Directive.

- This product can not work alone and was designed to be fitted into a system made up of various other elements. Hence, it falls within Article 6, Paragraph 2 of the EC-Directive 2006/42 (Machines) and following modifications, to which respect we point out the ban on its putting into service before being found compliant with what is provided by the Directive.

- Dieses Produkt kann nicht allein funktionieren und wurde konstruiert, um in einen von anderen Bestandteilen zusammengesetzten System eingebaut zu werden. Das Produkt fällt deswegen unter Artikel 6, Paragraph 2 der EWG-Richtlinie 2006/42 (Maschinen) und folgenden.

- Este producto no puede funcionar de manera independiente y se tiene que incorporar en una instalación compuesta por otros elementos. Está incluido por lo tanto en el Art. 6 párrafo 2 de la Disposición 2006/42/CEE (Maquinaria) y sus siguientes modificaciones, por lo cual destacamos que está prohibido poner la instalación en marcha antes de que esté declarada conforme a la citada Disposición.


 (Bosio Stefano - Legal Representative)

Castenedolo, 01-03-2023



AUTOMATISMI PER CANCELLI
 AUTOMATIC ENTRY SYSTEMS

**COMPANY WITH
 QUALITY SYSTEM
 CERTIFIED BY DNV
 ISO 9001**